



**HARD
SHELL**

**LEATT®
NECKBRACE
READY**



BraceON



**IMPACT TESTED
& CE CERTIFIED**

www.leatt.com

BARCODE

Made in China.

Copyright © 2013, Leatt® Corporation



(GB) - 1 (D) - 11 (IT) - 21 (FR) - 31

(ES) - 41 (BP) - 51 (NL) - 61 (SV) - 71 (JP) - 81

READ BEFORE USE

Copyright © 2013, Leatt® Corporation



ADULT

54 - 95 kg
(120 - 210 lbs)



XXL

95 - 130 kg
(210 - 286 lbs)





WARNING

Leatt® Corporation's personal protective equipment is not designed or intended to protect a wearer against serious bodily injuries caused by hard collisions or crashes. Protective equipment such as stone shields offer protection only against lofted stones or debris. Protective equipment such as back or lumbar protectors do not protect against spinal injury. No protective equipment can protect the wearer from all foreseeable impacts.

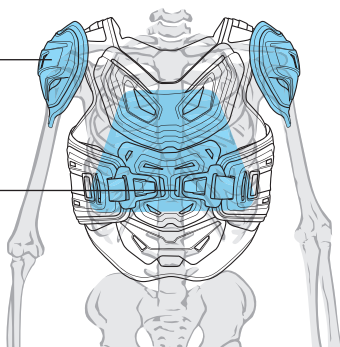
The 5.5 Chest Protectors are Leatt®'s newest line of protectors. The 5.5 Chest Protector Pro HD is the Top Of The Line version of the 5.5 Chest Protectors. Specifically designed to meet the highest CE safety approvals for front and back impact protection. It doesn't stop there, the Pro HD has added Hardshell flank padding and removable CE safety approved shoulder protection. Three dimensional design with eight, multi layer, articulating plates, for a great fit. It has also been designed to integrate perfectly with all Leatt® neck braces although it works equally well without a neck brace. Exclusive FlipFit front and

PROTECTION AREAS:

FRONT

Shoulder protector
impact tested and
CE certified to EN
1621-1: 2012 Level
1 Type A

Chest protector
impact tested and
CE certified to prEN
1621-3: 2012 level 2





GB

rear, movable, plates allow your neck brace to fit under the protector, for outside the jersey use, or wear the protector under your jersey and your brace can still fit over the top. BraceOn™ strap system attaches the protector to the neck brace yet permits independent movement of body, brace and chest protector.

The back and front of protector meets the highest impact CE approvals

High impact testing results achieved by use of Leatt®'s new 3DF Airfit foam in front and back

Added Hardshell flank padding

Fits over or under the jersey

47 ventilation slots for maximum cooling

Perforated 3DF foam helps air flow

Hard shell outer shield made of High Density Poly Ethylene (HDPE)

Adjustable over the shoulder straps help insure a great fit

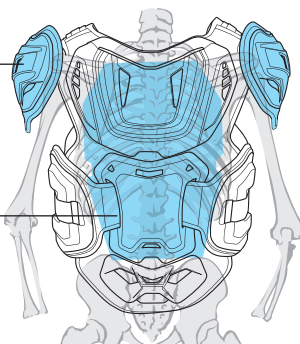
Adult size fits riders from approx. 54 to 95 kg (120 to 210 lbs)

XXL size fits riders approx. 95 to 130 kg (210 to 286 lbs)

BACK

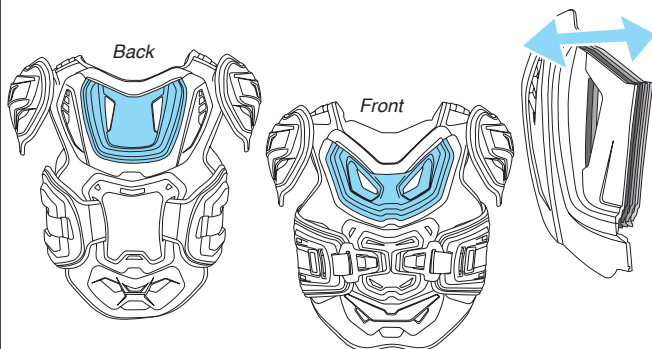
Shoulder protector
impact tested and
CE certified to EN
1621-1: 2012 Level
1 Type A

Back protector
impact tested and
CE certified to
prEN 1621-2:2013
level 2



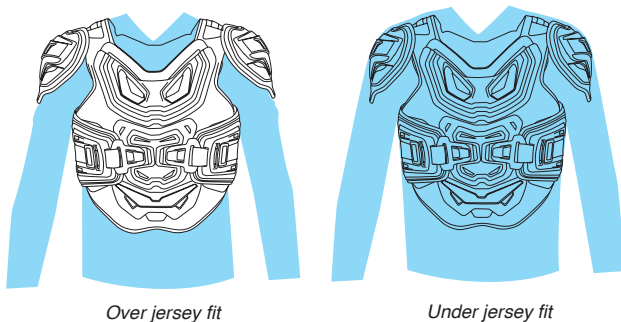


FlipFit neck brace Integration:



New Leatt® FlipFit system eliminates the need for removable plates when integrating with a Leatt® neck brace. You just simply pop or push your protector in the preferred position and you're Leatt-Brace® ready.

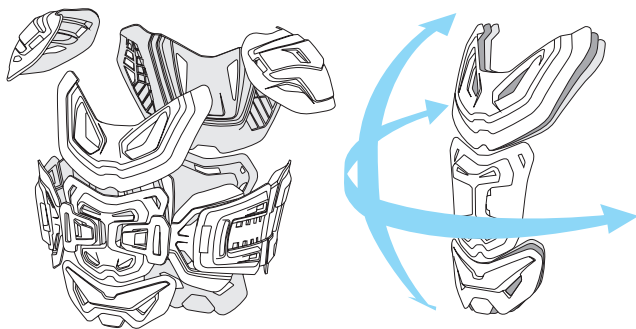
Designed for versatile fit





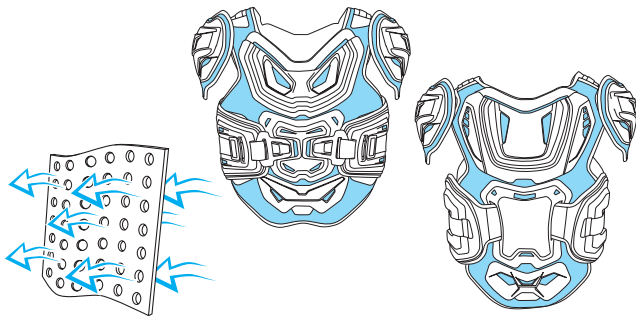
GB

3 Dimensional design



The articulating panel design with individual panels give you greater natural movement and better ventilation platform without reducing protection.

Liberal venting

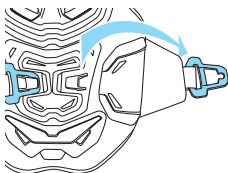


With the perforated 3DF AirFit impact foam and the vented armor, keeping cool is no problem.

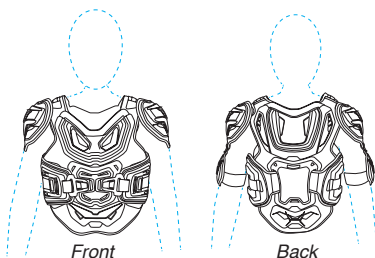


Fitment

1a.



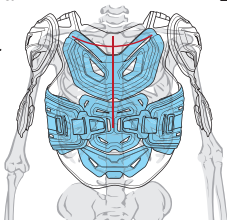
1b.



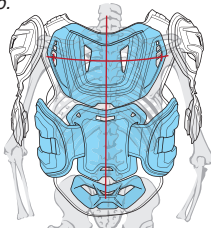
To fit your 5.5 Chest Protector Pro HD, unclip the buckles on the chest (1a). Proceed to pull the protector over your head, make sure the protector is the right way around (1b). Fasten all the buckles and straps.

The front plate of the protector should align with the top of the sternum (2a). The back plate should run along the spine, with the widest part covering the shoulder blade (2b). If the protector sits too high or too low, adjustment is necessary.

2a.



2b.

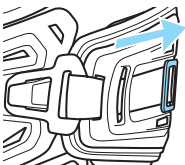


Adjustment

3a.

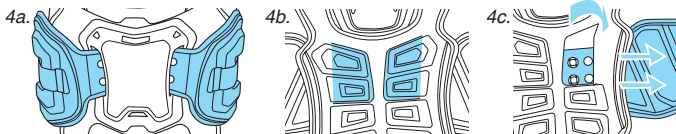


3b.

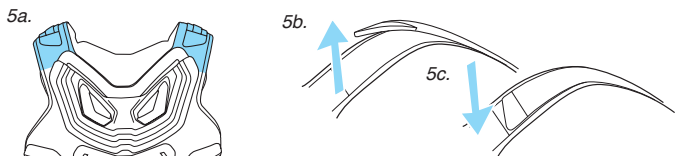


The waist belt can easily be adjusted by moving the belt adjuster. In, to go tighter (3a), out for more slack (3b).

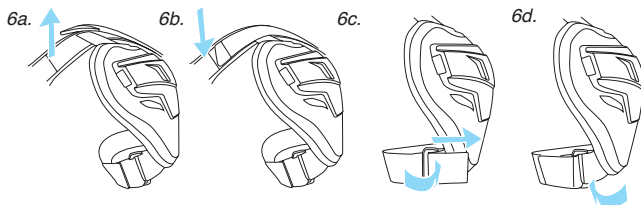


**GB**

To adjust the flank padding, open the panels on the inside of the back protector (4b). Now you can unhook, move and rehook the flank padding in your preferred position (4c).



To adjust the shoulders, use the shoulder tab and separate the shoulder strap (5b), realign the shoulder strap in your preferred position and join the velcro (5c).

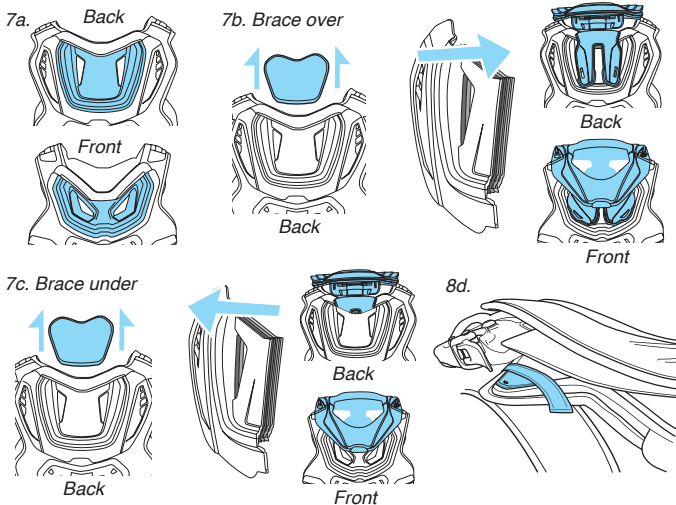


The shoulder guards can be removed or adjusted by separating the shoulder straps (6a). Unhook, reposition and rehook the shoulder straps to your required length (6b). To adjust the arm strap, unhook the lip and pull the strap through the loop till the correct length is acquired (6c) then rehook the lip to the strap (6d).





Neck Brace Integration



The FlipFit neck brace integration system is situated on the top front and rear of the protector (7a). Remove the rear padding, push in for wearing your brace on the outside (7b) or pull out to wear the brace on the inside (7c). When the brace is in place, pull the BraceOn strap of the brace wing to attach it to the protector (7d)

Cleaning

-  **DO NOT MACHINE WASH THE 5.5**
-  **DO NOT USE ANY BLEACH ON THE 5.5**
-  **LINE DRY, DRIP DRY OR DRY FLAT IN THE 5.5**
-  **DO NOT DRY CLEAN THE 5.5**
-  **DO NOT IRON THE 5.5**
-  **DO NOT USE ANY SOLVENTS ON THE 5.5**



GB

Wipe only with a soft cloth dampened in gentle soap or mild detergent in cold water, rinse by wiping with a soft cloth dampened in cold water and dry with a soft cloth. Common substances applied to this product (solvent, cleaners, hair tonics, etc.) can cause damage that may be invisible to the user and compromise the effectiveness/safety of your Leatt® protector.

Always refer to the material content label on the protector. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that might cause an allergic reaction or be dangerous to health.

Storage and transportation

Place on a clean, dry surface and store in a dry, well-ventilated environment away from direct sunlight and extremes of temperature. Do not place heavy objects on top of your 5.5 Chest Protector Pro HD.

The protection provided by your 5.5 should not be affected by non-extreme ambient temperature and weather conditions.

Maintenance and Obsolescence

For maximum performance, your 5.5 Chest Protector Pro HD must be inspected prior to each use. Stop using the protector if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside padding has deteriorated. Leatt® Corporation recommends that your 5.5 should be replaced every three (3) years under normal use conditions.

Should you experience a collision or if your 5.5 or any component shows any signs of damage, cracking, deformity and/or the inside padding is deteriorating, return the product to the seller for inspection or destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner.

Do not drill holes, paint, cut, heat, bend, apply decals or stickers, or make any other modifications to the 5.5. Doing so may compromise the effectiveness and safety of your Leatt® product.





Testing and approval

The Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD has been tested against the manufacturer's specifications and EC Type - Examination certification has been issued by RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Notified Body No. 0498. It is CE marked to denote compliance with the EU Personal Protective Equipment Directive 89/686/EEC.

The following European Standards have been used in the evaluation of these products:

- EN 1621-1:2012 Type A – “Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 1: Requirements and test methods for impact protectors”
- prEN 1621-2:2013 – “Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 2: Motorcyclists' back protectors – Requirements and test methods”
- prEN 1621-3:2012 - “Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 3: Motorcyclists' chest protectors – Requirements and test methods” *

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD-

Back protector component conforms to the Level 2 impact performance requirements of prEN 1621-2:2013.

Chest protector component conforms to the level 2 impact performance requirements of prEN 1621-3:2012.

Shoulder guard components conform to the level 1 impact performance requirements of EN 1621-1:2012.



Use with other Personal Protective Equipment

The Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD forms part of the protective equipment ensemble available for use by participants in motorcycling activities. It is designed to be worn with a compatible full-face helmet.

Always perform any motor sport activity with caution and use/wear appropriate safety equipment.





Contact details



Head Office:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257
Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com
Website: www.leatt.com

Postal Address:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, South Africa



USA:

Tel: 661 287 9258
Toll Free: 1.800.691.3314
Fax: 661 287 9688



Europe:

Email: Leatt-EU-contact@leatt.com

WARRANTY

Your Leatt® product is warranted to be free of defects in materials or manufacturing for one year from date of purchase. Your Leatt® product may break under certain conditions of use, so damage caused by accidents, falls, abuse or misuse is not covered by this limited warranty.

To make a warranty claim, go to www.leatt.com or send an email to warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.



WARNUNG

Die persönlichen Schutzausrüstungen der Leatt® Corporation sind nicht für einen Schutz des Trägers vor schwerwiegenden Körperverletzungen durch schwere Zusammenstöße oder Unfälle bestimmt oder konzipiert. Persönliche Schutzausrüstungen wie Steinprotektoren bieten ausschließlich Schutz vor Aufprall von Steinen und Gesteinstrümmern. Persönliche Schutzausrüstungen wie Rücken- oder Lendenprotektoren schützen nicht vor Wirbelsäulenverletzungen. Keine persönliche Schutzausrüstung kann den Träger vor allen vorhersehbaren Aufprällen schützen.

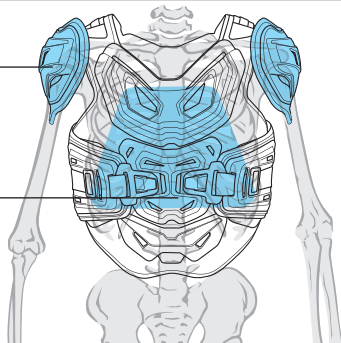
Die 5.5 Brustprotektoren sind Leatts® neueste Protektorserie. Der 5.5 Brustprotektor Pro HD ist das Spitzenmodell der 5.5 Brustprotektoren. Er wurde speziell entwickelt, um höchste CE-Sicherheitsnormen zum Schutz vor Aufprällen von vorne und hinten zu erfüllen. Das ist aber nicht alles. Der Pro HD verfügt über eine Hartschalen-Flankenpolsterung und einen entfernbaren Schulterschutz mit CE-Sicherheitszertifikat. Das dreidimensionale Design mit acht mehrschichtigen, schwenkbaren Platten sorgt für eine ausgezeichnete Passform. Darüber hinaus kann er mit allen Nackenstützen von Leatt® integriert werden, ist aber auch ohne Nackenstütze voll einsetzbar. Dank der exklusiven, beweglichen FlipFit-Vorder- und Rückplatten können Sie Ihre Nackenstütze unter

PROTECTION AREAS:

VORNE

Schulterprotektor
aufprallgeprüft und
CE-zertifiziert nach
EN 1621-1: 2012
Level 1 Typ A

Der Brustprotektor
aufprallgeprüft und
CE-zertifiziert nach
prEN 1621-3 : 2012
Level 2





D

den Protektor schieben. Sie können den Protektor über oder unter dem Trikot tragen und Ihre Nackenstütze darüber anbringen. Mit dem BraceOn™ Riemensystem wird der Protektor an der Nackenstütze angebracht, ohne jedoch die unabhängige Bewegung von Körper, Stütze oder Brustprotektor einzuschränken.

Die Rücken- und Vorderteile des Protektors erfüllen die höchsten CE-Anforderungen für Aufprälle

Aufprallprüfergebnisse erzielt durch Verwendung des neuen 3DF Airfit Schaumstoffs von Leatt® in den Vorder- und Rückenteilen.

Zusätzliche Hartschalen-Flankenpolsterung

Über oder unter dem Trikot zu tragen

47 Belüftungsschlitze für maximale Kühlung

Perforierter 3DF Schaumstoff fördert Luftzirkulation

Hartschalen-Außenpanzer aus Hartpolyethylen (HDPE)

Mit Hilfe von Schulterriemen verstellbar für optimale Passform

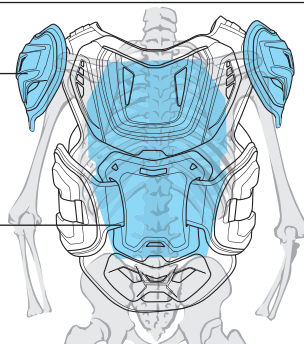
Erwachsenengröße für Fahrer zwischen 54 und 95 kg

XXL-Größe für Fahrer zwischen 95 und 130 kg

HINTEN

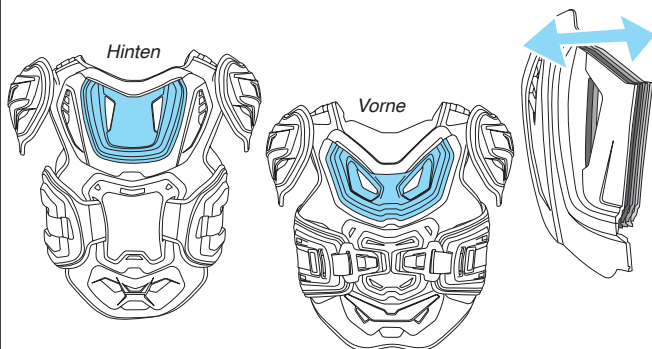
Schulterprotektor
aufprallgeprüft und
CE-zertifiziert nach
EN 1621-1: 2012
Level 1 Typ A

Rückenprotektor
aufprallgeprüft und
CE-zertifiziert nach
prEN 1621-2:2013
Level 2



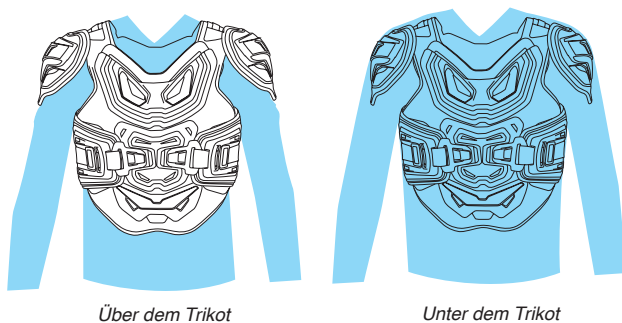


FlipFit-Nackenstützen-Integration:



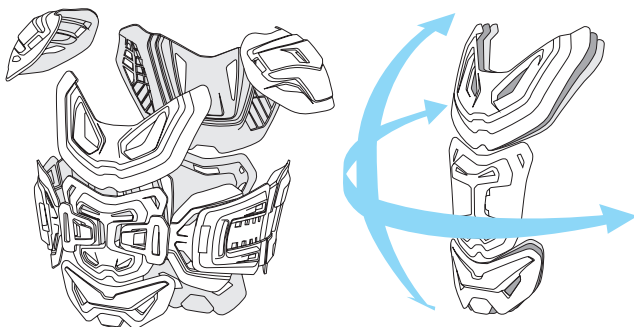
Das neue Leatt® FlipFit-System bedeutet, dass bei einer Integration mit einer Leatt® Nackenstütze keine entfernbaren Platten benötigt werden. Schieben Sie Ihren Protektor einfach in die gewünschte Position, und Ihre Leatt-Brace® ist einsatzbereit.

Für eine vielseitige Passform



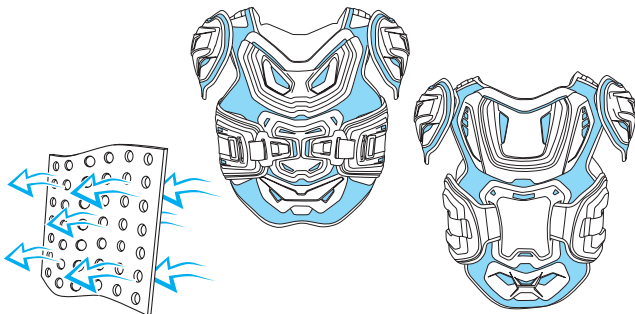
**D**

Dreidimensionales Design



Das Design mit schwenkbaren Einzelplatten ermöglicht natürliche Körperbewegungen und bessere Belüftung ohne Einschränkung der Schutzleistung.

Umfangreiche Belüftung

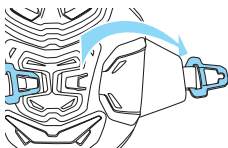


Mit perforiertem, 3DF Airfit aufprallresistentem Schaumstoff und belüftetem Panzer behalten Sie problemlos einen kühlen Kopf.

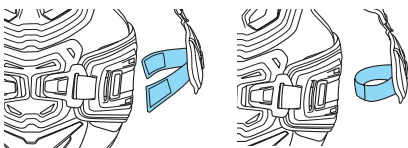


Anpassung

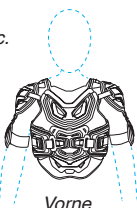
1a.



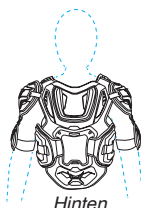
1b.



1c.



Vorne

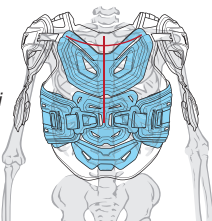


Hinten

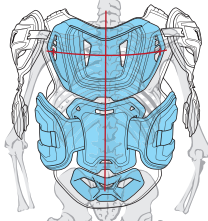
Legen Sie Ihren 5.5 Protektor an, indem Sie die Schnallen am Brustteil öffnen (1a). Trennen Sie die Armriemen (1b). Ziehen Sie nun den Protektor über Ihren Kopf und vergewissern Sie sich, dass er richtig herum angelegt ist (1c). Schließen Sie alle Schnallen und Riemen.

Die Vorderplatte des Protektors muss mit dem oberen Rand des Brustbeins abschließen (2a). Die Rückenplatte muss die Wirbelsäule abdecken, wobei der breiteste Teil sich über das Schulterblatt erstreckt (2b). Wenn der Protektor zu hoch oder zu niedrig sitzt, muss er justiert werden.

2a.



2b.

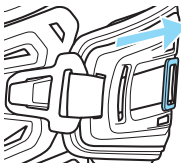


Anpassung

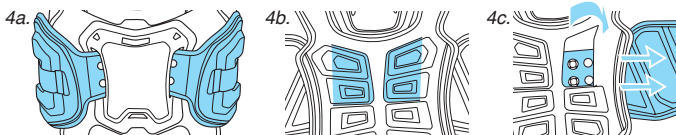
3a.



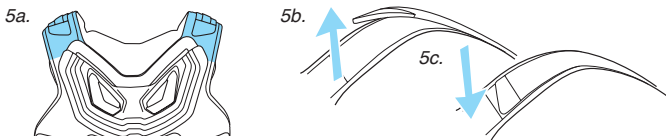
3b.



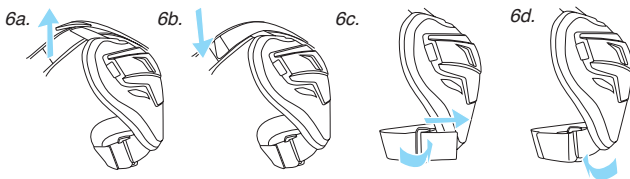
Der Hüftriemen kann leicht durch Verstellen der Riemenschnalle justiert werden. Schieben Sie sie nach innen, um den Riemen zu straffen (3a), und nach außen, um ihn zu lockern (3b).

**D**

Justieren Sie die Flankenpolsterung, indem Sie die Platten an der Innenseite des Rückenprotektors öffnen (4b). Jetzt können Sie die Flankenpolsterung lösen, verschieben und in der gewünschten Position wieder schließen (4c).



Justieren Sie das Schulterteil, indem Sie den Schulterriemen mit Hilfe der Schulterlasche trennen (5b), den Schulterriemen in die gewünschte Position bringen und den Klettverschluss wieder schließen (5c).

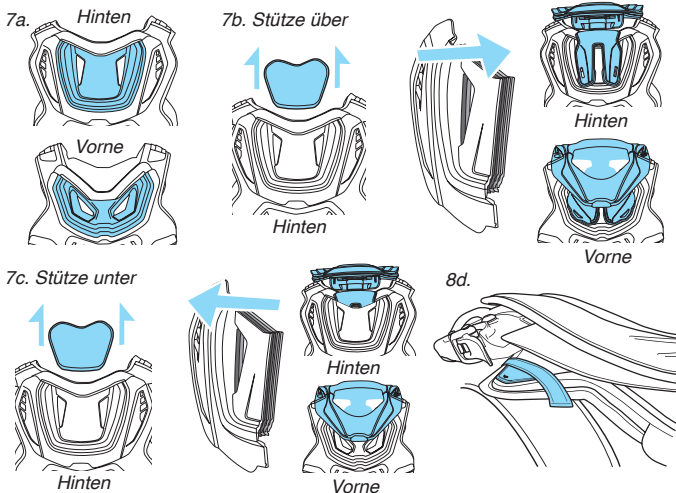


Der Schulterschutz ist abnehmbar und kann angepasst werden, indem die Schultergurten voneinander getrennt werden. Die Schultergurten aushaken, neu positionieren und auf die erforderliche Länge wieder einhaken. (6b). Um die Armgurte anzupassen, die Lasche aushaken und den Gurt durch die Schlaufe ziehen bis die korrekte Länge erreicht wird (6c). Dann die Lasche wieder am Gurt einhaken (6d).





Integration der Nackenstütze



Das FlipFit System zur Integration einer Nackenstütze befindet sich oben am Vorder- und Rückenteil des Protektors (7a). Entfernen Sie die Rückenpolsterung, drücken Sie nach innen, wenn Sie Ihre Stütze außen tragen möchten (7b), und ziehen Sie nach außen, wenn Sie die Stütze innen tragen möchten (7c). Wenn die Stütze richtig angebracht ist, ziehen Sie den BraceOn-Riemen der Nackenstütze, um sie am Protektor zu befestigen.

Reinigung

-  **DEN 5.5 NICHT IN DER WASCHMASCHINE WASCHEN**
-  **DEN 5.5 NICHT MIT BLEICHMITTEL REINIGEN**
-  **DEN 5.5 AUF DER WÄSCHELEINE TROCKNEN, ABTROPFEN LASSEN ODER FLACH IM SCHATTEN TROCKNEN**
-  **DEN 5.5 NICHT IN DIE TROCKENREINIGUNG GEBEN**
-  **DEN 5.5 NICHT BÜGELN**
-  **DEN 5.5 NICHT MIT LÖSUNGSMITTELN BEHADELN**



D

Mit einem weichen, mit milder Seife oder mildem Reinigungsmittel in kaltem Wasser angefeuchteten Tuch abwischen, mit einem weichen, in kaltem Wasser angefeuchteten Tuch abspülen und mit einem weichen Tuch trocken reiben. Das Auftragen gebräuchlicher Mittel auf dieses Produkt (Lösungs- oder Reinigungsmittel, Haarwasser, usw.) kann Schäden verursachen, die für den Benutzer unsichtbar sind und die Wirksamkeit bzw. Sicherheit Ihres Leatt® Protektors beeinträchtigen.

Nehmen Sie immer Bezug auf das Materialetikett am Protektor. Keine für die Fertigung des Produkts verwendeten Materialien enthalten irgendwelche Substanzen, von denen bekannt ist, dass sie eine allergische Reaktion hervorrufen oder gesundheitsschädlich sein könnten.

Transport und Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt auf einer sauberen, trockenen Fläche in einem trockenen, gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinwirkung oder extreme Temperaturschwankungen auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihrem 5.5 Protektor ab.

Der Schutz, der Ihr 5.5 Ihnen bietet, wird in der Regel nicht durch geringfügige Schwankungen der Umgebungstemperatur und Wetterbedingungen beeinflusst.

Wartung und Veralterung

Für maximale Leistung muss Ihr 5.5 Protektor vor jedem Gebrauch untersucht werden. Benutzen Sie den Protektor nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder das Füllmaterial beschädigt ist. Leatt® Corporation empfiehlt, dass Sie Ihren 5.5 bei normaler Benutzung alle drei (3) Jahre ersetzen.

Sollten Sie in eine Kollision verwickelt sein oder sollte Ihr 5.5 irgendwelche Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen aufweisen oder das Füllmaterial beschädigt sein, senden Sie das Produkt zwecks Inspektion an den Händler zurück oder entsorgen und ersetzen Sie es. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise.

Perforieren, bemalen, schneiden, erhitzen und biegen Ihren 5.5 nicht, kleben Sie keine Sticker auf und nehmen Sie keine anderen Änderungen an Ihrem 5.5 vor. Eine derartige Vorgehensweise kann die Effektivität und Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen.





Prüfung und Zulassung

Der Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD wurde nach den Spezifikationen des Herstellers geprüft, und eine Prüfbescheinigung gemäß EG-Typengenehmigung wurde von RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), benannte Stelle Nr. 0498, ausgestellt. Das Produkt trägt das CE-Kennzeichen, um seine Erfüllung der EU-Richtlinie 89/686/EWG (persönliche Schutzausrüstung) anzugeben.

Die folgenden europäischen Normen wurden bei der Beurteilung dieser Produkte berücksichtigt:

- EN 1621-1:2012 Typ A – Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Aufprall-Protektoren
- prEN 1621-2:2013 – Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 2: Rückenprotektoren – Anforderungen und Prüfverfahren*
- prEN 1621-3:2012 Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 3: Brustprotektoren – Anforderungen und Prüfverfahren*

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD -

Schulterchutzkomponenten entsprechen Level 1 der Aufprallleistungsanforderungen von EN 1621-1:2012.
Rückenschutzkomponente entspricht Level 2 der Aufprallleistungsanforderungen von prEN 1621-2:2013.
Brustschutzkomponente entspricht Level 2 der Aufprallleistungsanforderungen von prEN 1621-3:2012.



Mit anderer Personenschutz-ausrüstung verwenden

Der Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD stellt einen Teil der Schutzausrüstung dar, die für Teilnehmer an Motorradaktivitäten verfügbar ist. Er sollte mit einem kompatiblen Helm mit vollem Gesichtsschutz getragen werden.

Teilnehmer an Motorsportaktivitäten sollten immer Vorsicht walten lassen und entsprechende Schutzausrüstung benutzen bzw. tragen.





D

Kontaktangaben



Hauptgeschäftsstelle:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, Südafrika

Tel: +27 21 557 7257

Fax: +27 21 557 7381

E-Mail: info@leatt.com

Website: www.leatt.com

Postanschrift:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Südafrika



USA:

Tel: 661 287 9258

Gebührenfrei: 1.800.691.3314

Fax: 661 287 9688



Europa:

E-Mail: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTIE

Ihre Leatt-Brace® hat eine einjährige Garantie für Material- und Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum. Ihre Leatt-Brace® ist so konzipiert, dass sie unter bestimmten Einsatzbedingungen nachgibt bzw. bricht, sodass Schäden durch Unfälle, Stürze, falschen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch von dieser eingeschränkten Gewährleistung nicht abgedeckt sind:

Um einen Anspruch geltend zu machen, gehen Sie auf www.leatt.com oder senden eine E-Mail an warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE WEITEREN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICHER ODER IMPLIZIERTER NATUR, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEEN DER VERMARKTBARKEIT ODER TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUS.



AVVERTENZA

Leatt® Corporation produce dispositivi di protezione individuale non progettati né destinati a proteggere l'utente contro gravi lesioni fisiche causate da scontri o collisioni particolarmente violenti. I dispositivi di protezione, ad esempio schermi anti-pietra, garantiscono protezione solo contro accumuli di pietre o detriti. I dispositivi di protezione quali protettori per schiena o zona lombare non proteggono contro lesioni alla spina dorsale. Nessun dispositivo di protezione è in grado di proteggere l'utente da qualsiasi tipo di impatto preventivabile.

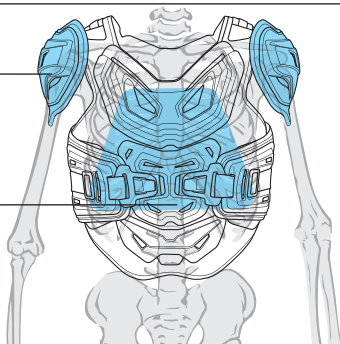
I protettori torso 5.5 sono la nuova linea di produzione Leatt®. La versione 5.5 Chest Protector Pro HD è la soluzione Top Of The Line del protettore torso 5.5. Progettato specificamente per rispondere ai massimi standard di sicurezza CE per la protezione anteriore e posteriore da impatti. Ma non è tutto... La versione Pro HD presenta inoltre una imbottitura "hardshell" sui fianchi nonché un sistema di protezione spalle con approvazione di sicurezza CE. Design tridimensionale multistrato con otto piastre di articolazione, per garantire una vestibilità ottimale. Inoltre, è stato progettato per integrarsi perfettamente con tutti i collari di protezione Leatt® pur funzionando ugualmente anche senza collare. Le esclusive piastre mobili FlipFit anteriori e posteriori consentono al collare di posizionarsi al meglio sotto il protettore, per utilizzi fuori dalla giacca; in alternativa,

AREE DI PROTEZIONE:

ANTERIORE

Impatto sul protettore per le spalle testato e certificato CE in conformità a EN 1621-1: 2012 Livello 1 Tipo A

Pettorina conforme ai requisiti di protezione da impatto e certificata CE secondo prEN 1621-3 : 2012 livello 2





IT

il protettore può essere indossato sotto la giacca e il collare può essere posizionato sopra. Il sistema a strappo BraceOn™ consente di attaccare il protettore al collare di protezione, pur permettendo il movimento indipendente del corpo, del collare e del protettore torso.

Il protettore anteriore e posteriore soddisfa i massima standard CE sulla protezione da impatti

I risultati delle prove contro impatti violenti sono stati ottenuti con l'impiego della nuova schiuma 3DF Airfit Leatt® sulla parte anteriore e posteriore

Imbottitura "hardshell" aggiunta sui fianchi

Può essere indossato fuori o dentro la giacca

47 fessure traspiranti per garantire la massima freschezza

La schiuma 3DF traspirante garantisce il flusso d'aria idoneo

La protezione esterna "hardshell" è prodotta in polietilene ad alta densità (HDPE)

La regolabilità sulle fasce a strappo delle spalle garantisce la massima vestibilità

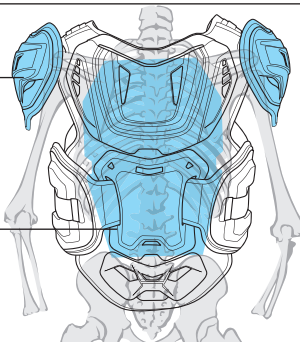
La taglia adulti è destinata a rider con il peso compreso tra 54 kg e 95 kg

La taglia XXL è destinata a rider con il peso compreso tra 95 kg e 130 kg

POSTERIORE

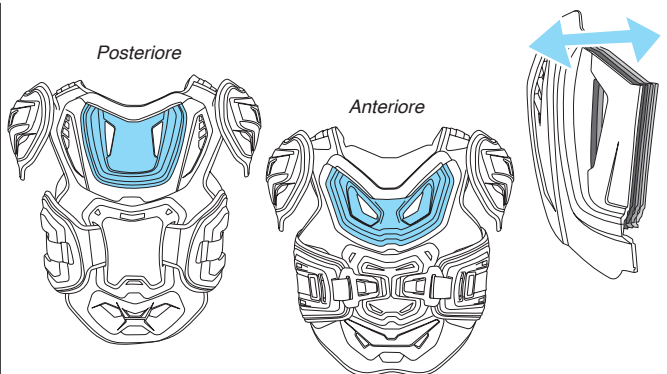
Impatto sul protettore per le spalle testato e certificato CE in conformità a EN 1621-1: 2012 Livello 1 Tipo A

Impatto sul protettore schiena testato e certificato CE in ottemperanza a prEN 1621-2:2013 livello 2





Integrazione collare di protezione FlipFit:



Il nuovo sistema FlipFit di Leatt® elimina la necessità di piastre rimovibili quando va a integrarsi con il collare di protezione Leatt®. Basta posizionare o spingere il protettore nella posizione desiderata e Leatt-Brace® è pronto per l'uso.

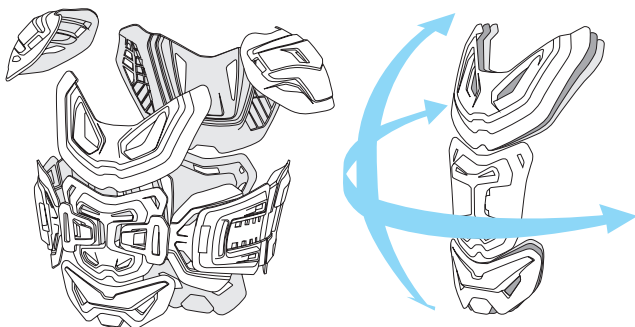
Progettato per una vestibilità versatile





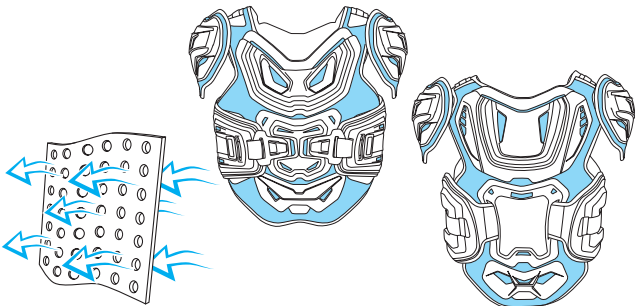
IT

Design tridimensionale



Il design composto da pannelli singoli articolanti garantisce all'utente movimenti naturali e una migliore piattaforma di ventilazione senza compromettere la protezione.

Traspirazione libera

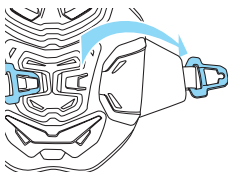


grazie all'imbottitura perforata con schiuma 3DF AirFit e alla libera traspirazione dell'area corazzata, mantenersi freschi non sarà più un problema.

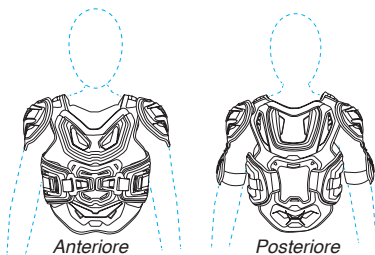


Vestibilità

1a.



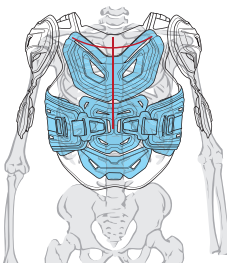
1b.



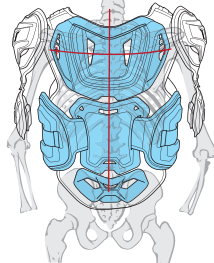
Per indossare il protettore 5.5, sganciare le fibbie sul torso (1a). Procedere facendo passare il protettore sulla testa, verificando che sia orientato correttamente (1c). Agganciare tutte le fibbie e strappo.

La piastra frontale del protettore dovrebbe allinearsi con la parte superiore dello sterno (2a). La piastra posteriore deve scorrere lungo la schiena; la parte più larga deve coprire la fascia delle spalle (2b). Nel caso in cui il protettore risulti troppo alto o troppo basso, è necessario effettuare le regolazioni del caso.

2a.



2b.

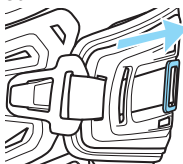


Regolazione

3a.



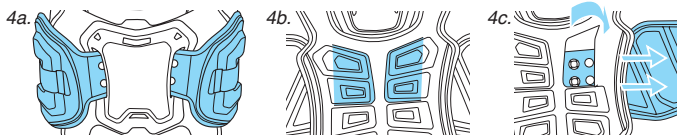
3b.



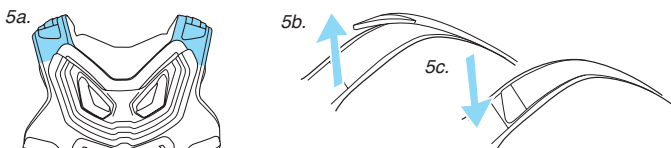
La cintura in vita è facilmente regolabile muovendo l'apposito regolatore, verso l'interno per stringere (3a), verso l'esterno per allargare (3b).



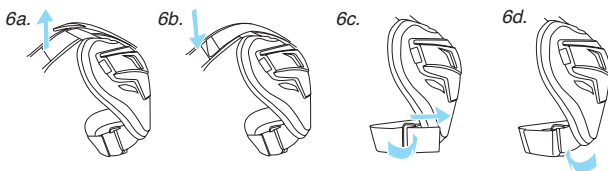
IT



Per regolare l'imbottitura sul fianco, aprire i pannelli all'interno del protettore posteriore (4b). A questo punto è possibile sganciare, spostare, riagganciare l'imbottitura sul fianco nella posizione desiderata (4c).



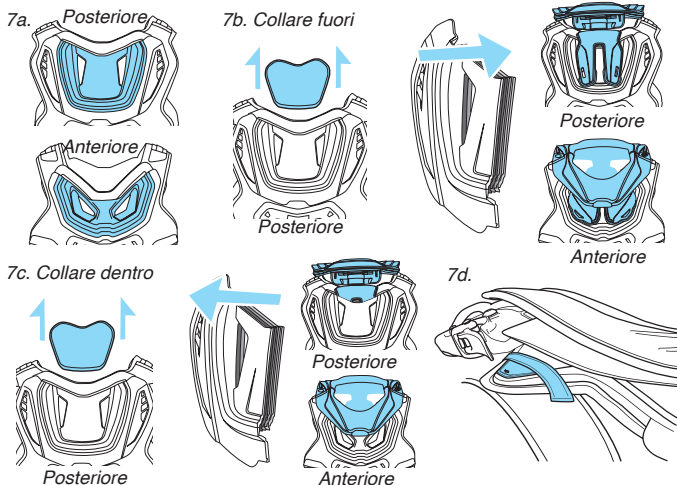
Per regolare le spalle, utilizzare la linguetta apposita e separare le fasce a strappo delle spalle (5b), allineare nuovamente le strappe per le spalle nella posizione desiderata e attaccare la parte in velcro (5c).



I proteggispalle possono essere rimossi o regolati separando le strappe sulla spalla (6a). Sganciare, riposizionare, riagganciare le strappe della spalla alla lunghezza desiderata (6b). Per regolare le strappe della spalla, sganciare l'estremità e tirare la strappa all'interno del foro fino a raggiungere la lunghezza desiderata (6c) quindi riagganciare l'estremità alla strappa (6d).



Integrazione collare protettivo



Il sistema di integrazione del collare di protezione FlipFit è situato sulla sommità anteriore e posteriore del protettore (7a). Rimuovere l'imbottitura posteriore, premere verso l'interno per posizionare il collare fuori (7b) oppure tirare verso l'esterno per posizionare il collare dentro (7c). Con il collare in posizione, premere la strappo BraceOn sull'alletta per attaccarla al protettore (7d)

Pulizia



NON LAVARE I PRODOTTI 5.5 IN LAVATRICE



NON UTILIZZARE ALCUN TIPO DI CANDEGGINA SUI PRODOTTI 5.5



ASCIUGARE APPESO, ASCIUGARE SENZA STIRARE, LASCIARE ASCIUGARE ALL'OMBRA



NON PULIRE A SECCO I PRODOTTI 5.5



NON STIRARE I PRODOTTI 5.5



NON UTILIZZARE ALCUN TIPO DI SOLVENTE SUI PRODOTTI 5.5





IT

Pulire esclusivamente con un panno morbido inumidito in acqua fredda con detersivo o sapone delicato; risciacquare utilizzando un panno morbido inumidito in acqua fredda, quindi asciugare con un panno morbido. Le sostanze più comuni applicate a questo prodotto (solventi, detergenti, lozioni, ecc....) possono causare danni invisibili all'utente ma che compromettono l'efficacia/sicurezza del protettore Leatt®.

Consultare sempre l'etichetta descrittiva dei materiali sul protettore. Nessuno dei materiali utilizzati per la fabbricazione del prodotto contiene sostanze che possano causare reazioni allergiche o risultare pericolose per la salute.

Conservazione e trasporto

Posizionare su una superficie asciutta e pulita, quindi conservare in ambiente asciutto e ben ventilato lontano dalla diretta luce del sole e da temperature estreme. Non appoggiare oggetti pesanti sul protettore 5.5.

La protezione garantita da 5.5 non deve mai risultare compromessa da condizioni ambientali e da relative temperature non estreme.

Manutenzione e obsolescenza

Per ottenere le massime prestazioni, il protettore 5.5 deve essere sottoposto a ispezione prima di ciascun utilizzo. L'uso del protettore deve essere sospeso in caso di evidenti segni di danneggiamento o usura, fessurazioni e/o deformazioni o se l'imbottitura interna risulti deteriorata. Leatt® Corporation raccomanda di sostituire 5.5 a cadenza triennale in condizioni normali di utilizzo.

In caso di collisioni o laddove 5.5 o altro componente mostri segni di danneggiamento, fessurazione, deformazione e/o deterioramento dell'imbottitura interna, restituire il prodotto al venditore per opportuna ispezione o distruzione e sostituzione. Smaltire il prodotto attenendosi alle norme di tutela dell'ambiente.

Non realizzare fori, verniciature, tagli, riscaldamenti, flessioni, non applicare trasferelli o sticker, non apportare qualsiasi altro tipo di modifica a 5.5, in quanto potrebbe risultare compromessa l'efficacia e sicurezza del prodotto Leatt®.





Test e approvazione

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD è stato testato in conformità alle specifiche del produttore e alla tipologia CE. La certificazione post-esame è stata emessa da RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Organismo notificato n. 0498. È dotato di marcatura CE per attestare l'ottemperanza alla Direttiva 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale.

La valutazione dei prodotti in oggetto è stata eseguita in conformità ai seguenti standard europei:

- EN 1621-1:2012 – Tipo A - Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parapetto – Parte 1: Requisiti e metodi di prova per protettori da impatto"
- prEN 1621-2:2013 - Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parapetto – Parte 2: Requisiti e metodi di prova"
- prEN 1621-3:2012 - Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parapetto – Parte 3: Requisiti e metodi di prova"

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD-

Componente di protezione della spalla conforme ai requisiti di prestazioni contro impatto Livello 1 di EN 1621-1:2012.

Componente di protezione della schiena conforme ai requisiti di prestazioni contro impatto Livello 2 di prEN 1621-2:2013.

Componente di protezione del torso conforme ai requisiti di prestazioni contro impatto Livello 2 di prEN 1621-3:2012.



Utilizzo con dispositivi di protezione individuale

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD forma parte di un set di dispositivi di protezione individuale a disposizione di partecipanti ad attività motociclistiche. Tale prodotto è progettato per essere indossato con un casco integrale compatibile.

Qualsiasi attività sportivo-motociclistica deve essere sempre svolta nella massima sicurezza e utilizzando/indossando gli idonei dispositivi di protezione.





IT

Contatti



Sede centrale:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Città del Capo, Sudafrica

Tel: +27 21 557 7257

Fax: +27 21 557 7381

Email: info@leatt.com

Sito Internet: www.leatt.com

Indirizzo postale:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Sudafrica



USA:

Tel: 661 287 9258

Numero verde: 1.800.691.3314

Fax: 661 287 9688



Europa:

Email: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANZIA

Questo prodotto Leatt® è garantito privo di difetti di materiale o di fabbricazione. Tale garanzia è valida per un anno dalla data di acquisto. In determinate condizioni d'impiego, questo prodotto Leatt® può rompersi, pertanto questa garanzia limitata non copre i danni causati da incidenti, cadute, abuso o uso improprio.

Per inoltrare una richiesta di garanzia, visitare il sito www.leatt.com o inviare una e-mail all'indirizzo warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION ESCLUDE ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE E IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO.



AVERTISSEMENT

L'équipement de protection individuelle Leatt® Corporation's n'est pas conçu ou prévu pour assurer une protection contre les blessures graves causées par des collisions ou des accidents violents. Les équipements de protection tels que les boucliers offrent une protection uniquement contre les projections de pierre ou de débris. Les équipements de protection tels que les protections dorsales ou lombaires ne protègent pas contre les blessures de la colonne vertébrale. Aucun équipement de protection ne peut protéger la personne qui le porte contre tous les impacts prévisibles.

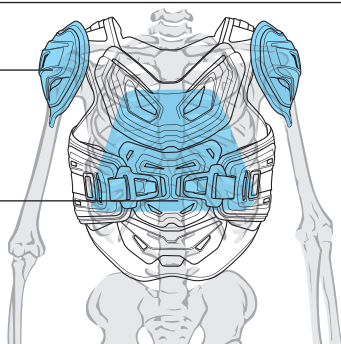
Les protecteurs de poitrine 5.5 constituent la toute nouvelle gamme de protections Leatt®. Le nouveau protecteur de poitrine Pro HD 5.5 représente la version haut de gamme des protecteurs de poitrine 5.5. Spécialement conçu en vue de satisfaire aux homologations de sécurité CE les plus rigoureuses pour la protection contre les chocs sur le devant et l'arrière. Mais ce n'est pas tout: le Pro HD a été doté en plus d'un rembourrage latéral à coque rigide et d'un protecteur d'épaule amovible homologué CE pour la sécurité. Conception tridimensionnelle comportant huit plaques multi-couches articulées assurant un ajustement parfait. Il a également été conçu en vue de s'intégrer parfaitement à tous les tours de cou Leatt®, même s'il fonctionne tout aussi bien sans comporter de tour de cou. Des plaques amovibles

ZONES DE PROTECTION :

AVANT

Testé pour les impacts aux protecteurs d'épaule et certifié CE selon la norme EN 1621-1: 2012 niveau 1 type A

Testé pour les impacts aux protecteurs de poitrine et certifié CE selon la norme prEN 1621-3: 2012 niveau 2





FR

avant et arrière FlipFit en exclusivité permettent une pose du tour de cou sous le protecteur, pour une utilisation sur ou sous votre pull, le tour de pouvant toujours être porté au-dessus. Le système de sangle BraceOn™ fixe le protecteur au tour de cou, tout en permettant des mouvements indépendants du corps, du tour de cou et du protecteur de poitrine.

Le dos et le devant du protecteur satisfont aux homologations de sécurité contre les chocs CE les plus rigoureuses

Obtention de résultats élevés de tests contre les chocs grâce à l'utilisation de la nouvelle mousse 3DF Airlift Leatt® utilisée sur le avant et l'arrière

Addition d'un rembourrage latéral à coque rigide

S'utiliser sur ou sous un pull

47 fentes d'aération assurent une circulation maximum de l'air

La mousse 3DF perforée facilite la circulation de l'air

Le renfort extérieur à coque rigide est en PE-HD (polyéthylène haute densité)

Des sangles réglables au-dessus des épaules assurent un ajustement parfait

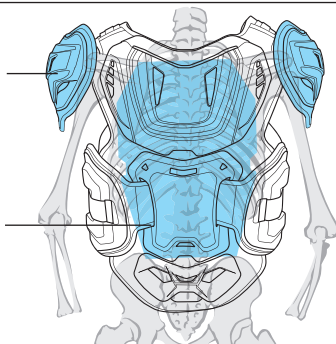
La taille adulte convient aux motards d'un poids de 54 à 95 kg environ

La taille XXL convient aux motards d'un poids de 95 à 130 kg environ

ARRIÈRE

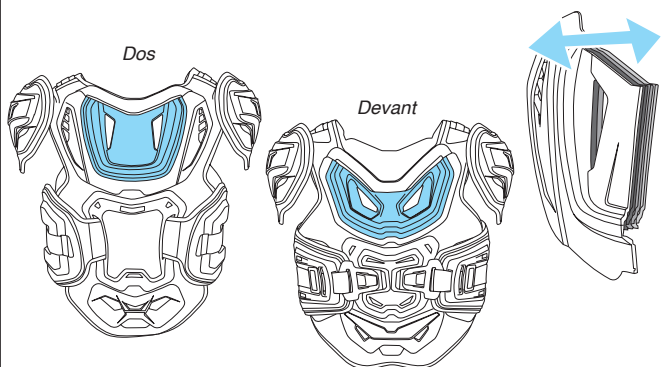
Testé pour les impacts
aux protecteurs
d'épaules et certifié
CE selon la norme EN
1621-1: 2012 niveau 1
type A

Testé pour les impacts
aux protecteurs dorsaux
et certifié CE selon la
norme prEN 1621-2:2013
niveau 2



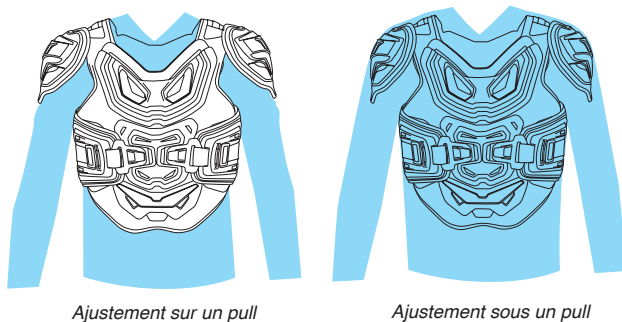


Intégration du tour de cou FlipFit :



Le nouveau système FlipFit Leatt® ne nécessite plus de plaques amovibles lorsqu'un tour de cou Leatt® est intégré au système. Il suffit simplement de poser ou d'appuyer sur votre protecteur dans la position préférée et votre Leatt-Brace® est prêt.

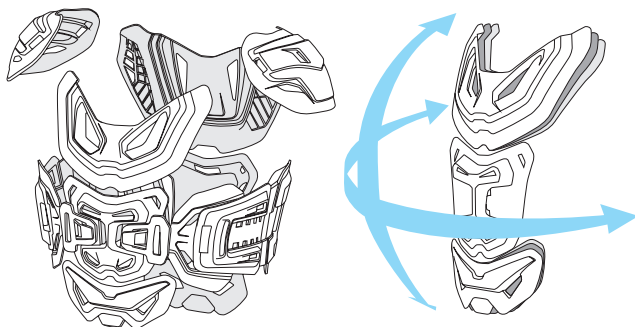
Conçu pour un ajustement polyvalent





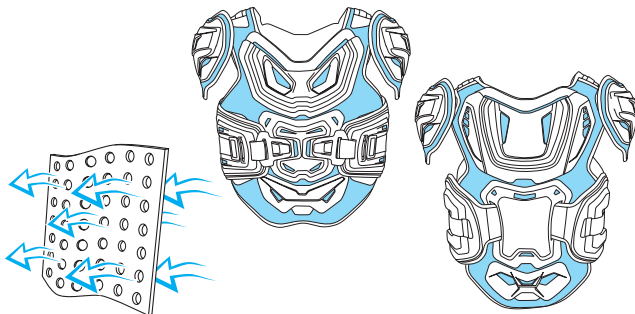
FR

Conception tridimensionnelle



La conception avec panneaux articulés individuels confère une plus grande liberté de mouvement naturel et une meilleure ventilation, sans minimiser la protection.

Aération généreuse

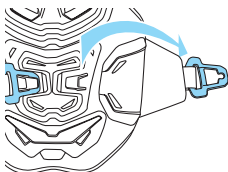


Grâce à la mousse perforée 3DF Airfit et au renfort de type armure avec aération, on est sûr de se sentir au frais.

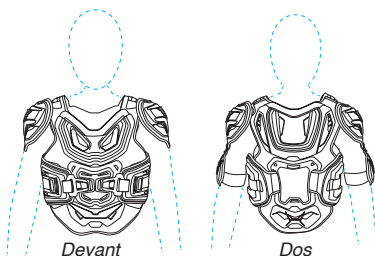


Ajustement

1a.



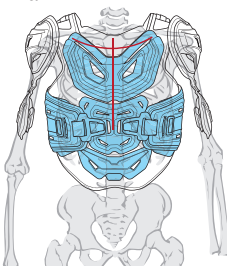
1b.



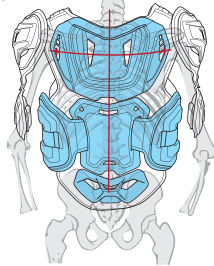
Pour ajuster votre Protecteur 5.5, déclipsez les boucles au niveau de la poitrine (1a). Tirez ensuite le protecteur au-dessus de la tête, en veillant à ce qu'il soit placé dans le bon sens (1c). Fermez la totalité des boucles et des sangles.

La plaque avant du protecteur doit être alignée avec le haut du sternum (2a). La plaque arrière doit être placée le long de la ligne de la colonne vertébrale, avec la partie plus large couvrant les omoplates (2b). Si le protecteur est placé trop haut ou trop bas, ajuster sa position si nécessaire.

2a.



2b.

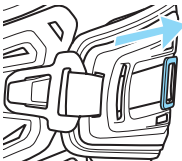


Réglage

3a.



3b.



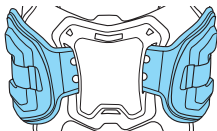
L'ajustement de la ceinture de taille est aisé en déplaçant le dispositif d'ajustement de la ceinture. Le faire avancer pour raccourcir la ceinture (3a) ou le reculer pour l'allonger (3b).





FR

4a.



4b.



4c.

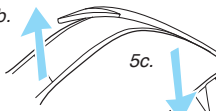


Pour ajuster le rembourrage latéral, ouvrez les panneaux sur l'intérieur de la protection dorsale (4b). À présent, vous pouvez détacher, déplacer, puis de nouveau attacher le rembourrage latéral à la position préférée (4c).

5a.



5b.

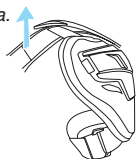


5c.



Pour le réglage aux épaules, utilisez la languette prévue pour séparer la sangle d'épaules (5b), réalignez celle-ci selon votre position préférée et fixez sur l'empattement Velcro (5c).

6a.



6b.



6c.



6d.

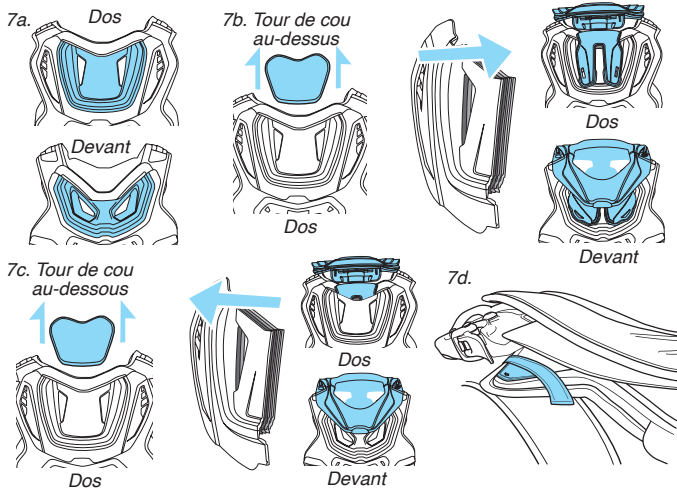


Les épaulières peuvent être retirées ou ajustées en séparant les bandoulières (6a). Décrochez, repositionner et remplacez les bandoulières à la hauteur souhaitée (6b). Pour ajuster la sangle du bras, décrochez le rebord et tirez la bandoulière à travers la boucle jusqu'à la longueur souhaitée (6c). Remplacez le rebord de la bandoulière (6d).





Intégration du tour de cou



Le système d'intégration du tour de cou FlipFit se trouve sur la partie supérieure avant et arrière du protecteur (8a). Retirez le rembourrage arrière, appuyez pour porter votre tour de cou à l'extérieur (8b) ou tirez pour le porter à l'intérieur (8c). Lorsque le tour de cou est en place, tirez sur la sangle BraceOn située sur l'ailette du tour de cou afin de l'attacher au protecteur (8d).

Nettoyage



LE 5.5 NE DOIT PAS ÊTRE LAVÉ EN MACHINE



NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT SUR LE 5.5



SÉCHER LE 5.5 PAR SUSPENSION, PAR ÉGOUTTAGE OU À PLAT



LE 5.5 NE DOIT PAS ÊTRE LAVÉ À SEC



NE PAS REPASSER LE 5.5



NE PAS UTILISER DE SOLVANTS SUR LE 5.5





FR

Essayez uniquement à l'aide d'un chiffon doux imprégné de savon doux ou de détergent doux et trempé dans de l'eau froide. Rincez en essuyant avec un chiffon doux trempé dans de l'eau froide et séchez avec un chiffon doux. L'application de substances ordinaires sur ce produit (solvants, nettoyeurs, tonique capillaire) risquerait de causer des dommages pouvant être invisibles pour l'utilisateur et compromettre l'efficacité/la sécurité de votre protecteur Leatt®.

Toujours se référer à l'étiquette des matériaux de composition sur le protecteur. Aucune des matières utilisées dans la réalisation de ce produit n'est connue pour contenir une substance pouvant provoquer une réaction allergique ou être dangereuse pour la santé.

Stockage et transport

Posez-le sur une surface propre et sèche, dans un environnement sec et bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes. Ne placez pas d'objets lourds sur votre Protecteur 5.5.

La protection que procure votre 5.5 ne devrait pas être affectée par des conditions météorologiques et de température ambiante non extrêmes.

Maintenance et obsolescence

Pour des résultats optimum, votre Protecteur 5.5 doit être inspecté avant chaque utilisation. Cessez d'utiliser la protection si un composant montre des signes de dommages ou est usé, fissuré et/ou déformé, ou si le rembourrage intérieur est détérioré. Leatt® recommande de remplacer votre 5.5 tous les trois (3) ans dans des conditions d'utilisation normales.

Après une collision, ou si votre 5.5 ou l'un quelconque de ses composants présente tout signe de dommage, fissure, déformation et/ou détérioration du matelassage intérieur, retourner le produit auprès du vendeur pour inspection ou le détruire et le remplacer. Veuillez le mettre au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.

Ne pas percer, peindre, couper, chauffer, tordre, appliquer d'autocollants ou décalcomanies, ni apporter toute autre modification au protecteur 5.5. Procéder à de telles modifications pourrait compromettre l'efficacité et la sécurité de votre produit Leatt®.





Essais et approbation

Le Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD a été testé conformément aux spécifications du fabricant et l'attestation d'examen de type CE a été délivrée par RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR). Organisme notifié n° 0498. Il est certifié CE pour sa conformité à la directive UE 89/686/CEE sur les équipements de protection individuelle.

Les normes européennes suivantes ont été utilisées dans l'évaluation de ces produits :

- EN 1621-1:2012 Type A – « Vêtements de protection pour les motocyclistes contre les chocs mécaniques - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essais des protecteurs contre les chocs »
- prEN 1621-2:2013 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques - Partie 2 : Protections dorsales pour motocyclistes - Exigences et méthodes de test »
- prEN 1621-3:2012 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques - Partie 3 : Protecteurs de poitrine pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai » *

Leatt®5.5 Chest Protector Pro HD -

Les composants du protège-épaule sont conformes aux exigences de performance à l'impact de niveau 1 de la norme EN 1621-1:2012.

Le composant de protection dorsale est conforme aux exigences de performance aux impacts de niveau 2 de la norme prEN 1621-2:2013.

Le composant du protecteur de poitrine est conforme aux exigences de performance à l'impact de niveau 2 de la norme prEN 1621-3:2012.

Pour une utilisation avec d'autres équipements de protection personnelle

Le Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD fait partie de l'ensemble des équipements de protection disponibles pour les participants aux activités de motocyclisme. Il est conçu pour être porté avec un casque intégral compatible.

Soyez toujours prudent lorsque vous pratiquez des sports automobiles, et utilisez/portez l'équipement de sécurité approprié.





FR

Coordonnées



Siège social :

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, Afrique du Sud

Tél. : +27 21 557 7257

Fax : +27 21 557 7381

Email : info@leatt.com

Site Internet : www.leatt.com

Adresse postale :

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Afrique du Sud



États-Unis

Tél. : 661 287 9258

Appel gratuit : 1.800.691.3314

Fax : 661 287 9688



Europe :

Email : Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTIE

Votre produit Leatt® est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Votre produit Leatt® peut se briser dans certaines conditions d'emploi ; les dommages causés par des accidents, chutes, abus ou utilisations non conformes ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Pour effectuer une réclamation en garantie, rendez-vous sur www.leatt.com ou envoyez un courrier électronique à warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.



ADVERTENCIA

El equipo de protección personal de Leatt® Corporation no está ni pretende estar diseñado para proteger a la persona que lo lleve de lesiones graves causadas por colisiones o choques fuertes. Equipos de protección como los protectores contra piedras solo ofrecen protección contra escombros o piedras que puedan saltar en la carretera. Equipos de protección como los protectores lumbares o de espalda no protegen contra las lesiones de la columna vertebral. Ningún equipo de protección puede proteger a la persona que lo lleva de todos los impactos posibles.

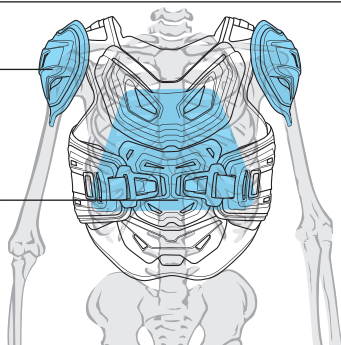
Los protectores de pecho 5.5 son la más reciente línea de protectores de Leatt®. El protector de pecho 5.5 Pro HD es la versión de gama alta de los protectores de pecho 5.5. Específicamente diseñado para cumplir las más estrictas normas de seguridad de la CE en cuanto a protección contra impactos frontales y posteriores. Y no solo eso, sino que el Pro HD cuenta además con un resistente almohadillado en los laterales y protección extraíble para hombros, homologada por la CE. Diseño tridimensional con ocho placas articuladas de varias capas, para un ajuste perfecto. Además, se ha diseñado para que se integre a la perfección con todos los collarines Leatt® y funciona igual de bien sin collarín. Sus exclusivas placas móviles delanteras y traseras FlipFit permiten llevar un collarín bajo el protector, por encima de la camiseta, o llevar el protector por debajo de la camiseta y el collarín

ÁREAS DE PROTECCIÓN:

DELANTE

Protector de hombros
probado contra impactos
y con certificado CE EN
1621-1: 2012 nivel 1 tipo A

Protector de pecho
probado contra
impactos y con
certificado CE prEN
1621-3: 2012 nivel 2





ES

por encima. El sistema de cinta BraceOn™ une el protector y el collarín pero permite un movimiento independiente del cuerpo, el collarín y el protector de pecho.

Tanto la parte posterior como la anterior del protector cumplen la normativa CE relativa a impactos más exigente

Resultados excelentes en las pruebas contra impactos logrados gracias al uso de la nueva espuma 3DF Airfit Leatt® en la parte anterior y en la posterior

Nuevo y resistente almohadillado en los laterales

Puede llevarse por encima o por debajo de la camiseta

47 ranuras de ventilación para obtener la mejor refrigeración

La espuma perforada 3DF facilita la circulación del aire

Resistente revestimiento exterior fabricado con polietileno de alta densidad (PEAD)

Las cintas ajustables que van sobre los hombros contribuyen a asegurar un ajuste excelente

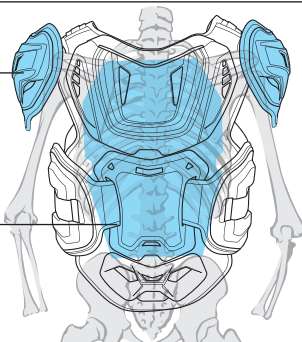
El tamaño de adulto es adecuado para pilotos de 54-95 kg (120-210 lb) aprox.

El tamaño XXL es adecuado para pilotos de 95-130 kg (210-286 lb) aprox.

DETRÁS

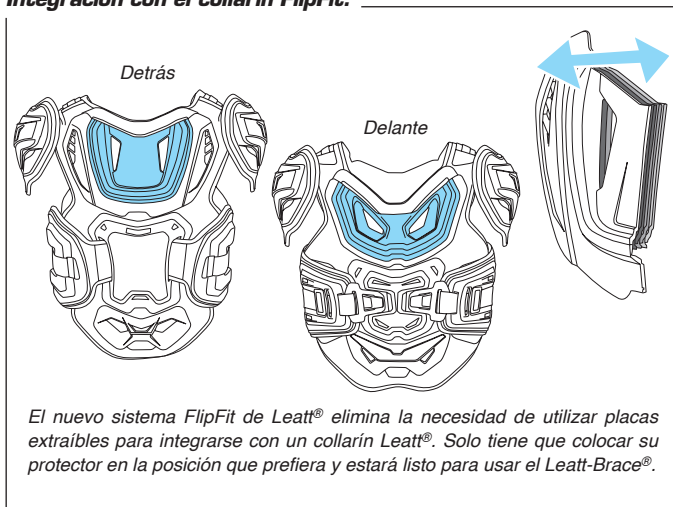
Protector de hombros
probado contra impactos
y con certificado CE
EN 1621-1: 2012 nivel
1 tipo A

Protector de espalda
probado contra impactos
y con certificado CE
prEN 1621-2:2013
nivel 2





Integración con el collarín FlipFit:

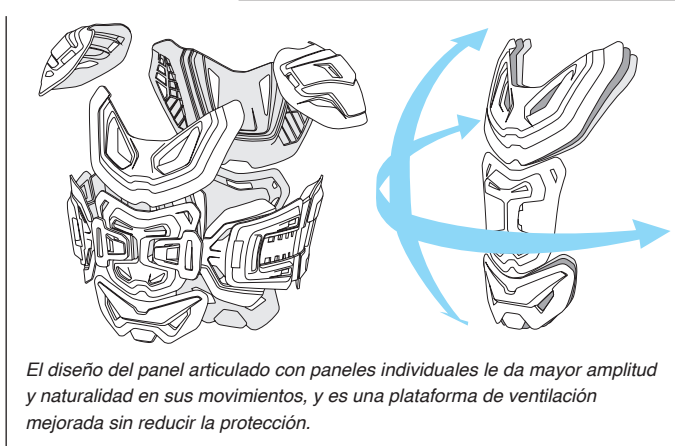


Diseñado para ser versátil

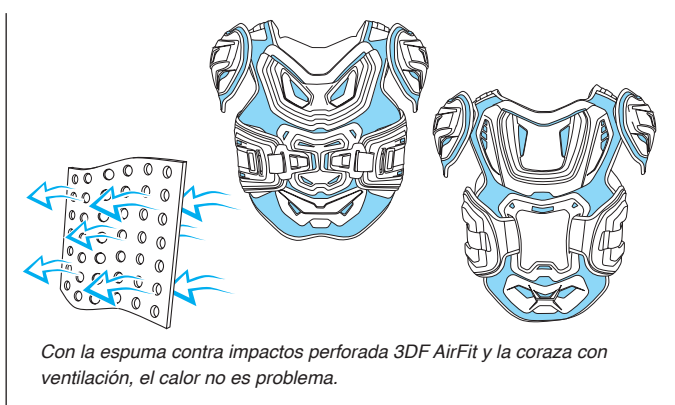


**ES**

Diseño tridimensional



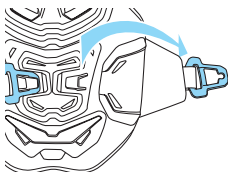
Abundante ventilación



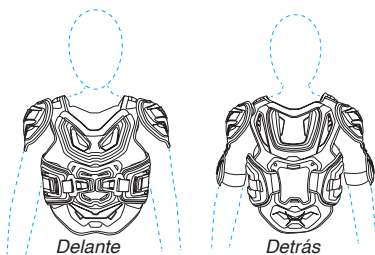


Colocación

1a.



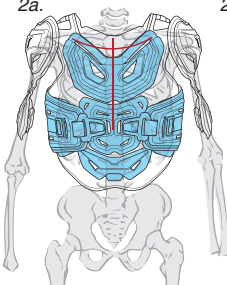
1b.



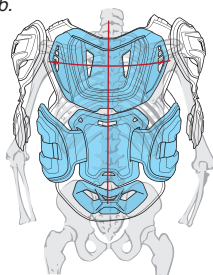
Para colocar su Protector 5.5, desenganche las hebillas del pecho (1a). Pásese el protector por la cabeza, y asegúrese de que esté al derecho (1b). Abroche todas las hebillas y cintas.

La placa delantera del protector debe estar alineada con la parte superior del esternón (2a). La placa posterior debe estar alineada con la columna vertebral, con la parte más ancha cubriendo los omóplatos (2b). Si el protector queda demasiado alto o demasiado bajo, es necesario ajustarlo.

2a.



2b.

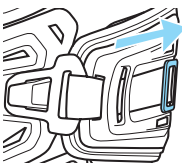


Ajuste

3a.



3b.

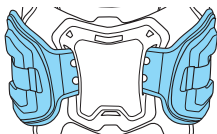


El cinturón puede ajustarse fácilmente moviendo su ajustador. Hacia dentro, se ajusta más (3a); hacia fuera, se afloja (3b).



**ES**

4a.



4b.



4c.

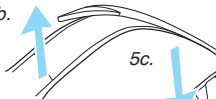


Para ajustar el almohadillado de los laterales, abra los paneles del interior del protector de espalda (4b). Ahora puede desencanchar, mover y enganchar de nuevo el almohadillado de los laterales en la posición deseada (4c).

5a.



5b.

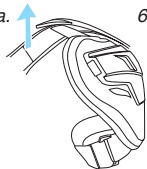


5c.

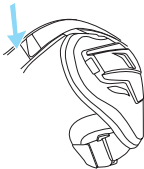


Para ajustar los hombros, utilice la lengüeta de los hombros y separe la cinta del hombro (5b), coloque la cinta del hombro en la posición deseada y pegue el velcro (5c).

6a.



6b.



6c.



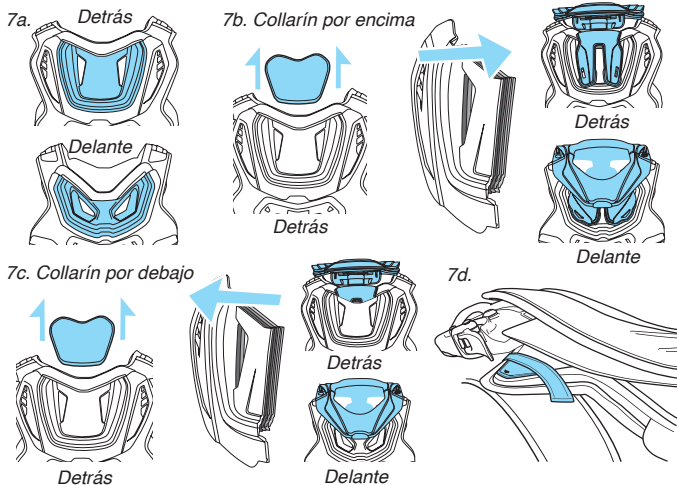
6d.



Las protecciones de los hombros pueden quitarse o ajustarse separando las correas de los hombros (6a). Desenganche, vuelva a colocar y vuelva a enganchar las correas de los hombros con el largo necesario (6b). Para ajustar la correa del brazo, desenganche el borde y pase la correa por la presilla hasta conseguir el largo correcto (6c); a continuación, vuelva a enganchar el borde a la correa (6d).



Integración con el collarín



El sistema de integración del collarín FlipFit está situado en la parte superior delantera y trasera del protector (7a). Retire el almohadillado trasero y empuje para llevar el collarín por fuera (7b) o tire para llevar el collarín por dentro (7c). Una vez colocado el collarín, tire de la cinta BraceOn, situada en la aleta del collarín, para unirla al protector (7d)

Limpieza



NO LAVE A MÁQUINA EL 5.5



NO USE LEJÍA CON EL 5.5



EL 5.5 DEBE DEJARSE SECAR AL AIRE, SIN RETORCER, O SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA



NO LIMPIE EN SECO EL 5.5



NO PLANCHE EL 5.5



NO USE DISOLVENTES CON EL 5.5





ES

Limpiar solo con un paño suave humedecido en agua fría con jabón o detergente suaves, aclarar pasando un paño suave humedecido en agua fría y secar con un paño suave. Algunas sustancias comunes (disolvente, productos de limpieza, tónicos capilares, etc.), si se aplican a este producto, pueden provocar daños quizás invisibles para el usuario y afectar a la eficacia/seguridad de su protector Leatt®.

Consulte siempre la etiqueta de materiales del protector. Hasta donde sabemos, ninguno de los materiales utilizados en la fabricación del producto contiene nada que pueda provocar reacciones alérgicas o resultar peligroso para la salud.

Almacenamiento y transporte

Colóquelo sobre una superficie limpia y seca y guárdelo en un entorno seco y bien ventilado, alejado de la luz solar directa y de temperaturas extremas. No coloque objetos pesados sobre su Protector 5.5.

La protección que ofrece su 5.5 no debe verse afectada por una temperatura ambiente o por condiciones meteorológicas que no sean extremas.

Mantenimiento y obsolescencia

Para garantizar un rendimiento máximo, su Protector 5.5 debe inspeccionarse antes de cada uso. No utilice el protector si alguno de sus componentes muestra signos de daño o está gastado, rajado o deformado, o si el almohadillado interior se ha deteriorado. Leatt® Corporation recomienda sustituir su 5.5 cada tres (3) años en condiciones normales de uso.

Si sufre una colisión o si su 5.5 o alguno de sus componentes presentan signos de daño, rajadas o deformación o si el almohadillado interior está deteriorado, devuelva el producto al vendedor para que se inspeccione o destrúyalo y sustitúyalo. En todo caso, respete el medioambiente al hacerlo.

No perforo, pinte, corte, caliente ni doble el 5.5, no le aplique pegatinas ni realice ninguna otra modificación. Hacerlo puede afectar a la eficacia y seguridad de su producto Leatt®.





Pruebas y certificaciones

El 5.5 Chest Protector Pro HD de Leatt® se ha probado teniendo en cuenta las especificaciones del fabricante, y RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), n.º de entidad notificadora 0498, ha emitido el certificado de examen de tipo CE. Además, la marca CE indica que cumple la directiva de la UE sobre equipos de protección individual 89/686/CEE.

Se han utilizado las siguientes normas europeas para la evaluación de estos productos:

- EN 1621-1:2012 Tipo A: «Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motoristas. Parte 1: Requisitos y métodos de ensayo para protectores frente a impactos»
- prEN 1621-2:2013: «Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motoristas. Parte 2: Protectores de espalda para motociclistas. Requisitos y métodos de ensayo»
- prEN 1621-3:2012: «Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motoristas. Parte 3: Protectores de pecho para motociclistas. Requisitos y métodos de ensayo» *

5.5 Chest Protector HD Pro Leatt®:

Los componentes de protección de hombros cumplen los requisitos de rendimiento contra impactos Nivel 1 de EN 1621-1:2012.

El componente de protección de espalda cumple los requisitos de rendimiento contra impactos Nivel 2 de prEN 1621-2:2013.

El componente de protección de pecho cumple los requisitos de rendimiento contra impactos Nivel 2 de prEN 1621-3:2012.



Utilízelo con otros equipos de protección individual

El 5.5 Chest Protector HD Pro de Leatt® forma parte del conjunto de equipos de protección disponibles para que los utilicen los participantes en actividades de motociclismo. Está diseñado para ser utilizado con un casco integral compatible.

Todas las actividades deportivas del mundo del motor requieren precaución y uso del equipo de seguridad adecuado.





ES

Datos de contacto



Central:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Ciudad del Cabo, Sudáfrica

Tel.: +27 21 557 7257

Fax: +27 21 557 7381

Dirección de correo electrónico: info@leatt.com

Página web: www.leatt.com

Dirección postal:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Sudáfrica



Estados Unidos:

Tel.: 661 287 9258

Llamada gratuita: 1.800.691.3314

Fax: 661 287 9688



Europa:

Dirección de correo electrónico: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTÍA

Garantizamos que su producto Leatt® no tendrá defectos de materiales ni de fabricación durante un año a partir de la fecha de compra. Su producto Leatt® puede romperse en determinadas condiciones de uso, por lo que los daños provocados por accidentes, caídas, abuso o uso indebido no están cubiertos por esta garantía limitada.

Para hacer una reclamación en garantía, visite www.leatt.com o envíe un mensaje de correo electrónico a warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.





AVISO

A Leatt® O equipamento de proteção pessoal da corporação não foi projetado ou pretende proteger o usuário contra lesões corporais graves causadas por colisões duras ou falhas. Equipamentos de proteção, tais como escudos para pedras, oferecem proteção apenas contra pedras ou detritos lançados. Equipamentos de proteção, tais como protetores de costas ou lombar não protegem contra lesões na coluna vertebral. Nenhum equipamento de proteção pode proteger o usuário Contra todos os impactos previsíveis.

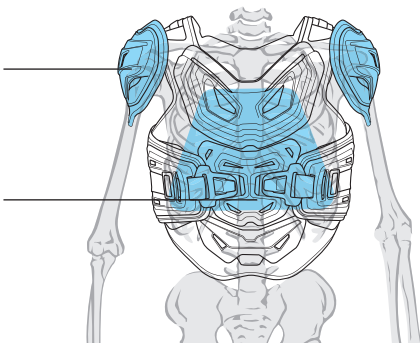
Os Protetores de Tórax 5.5 são a mais recente linha de protetores da Leatt®. O Protetor de Tórax 5.5 Pro HD é a versão topo de linha dos Protetores de Tórax 5.5. Projetado especificamente para atender as mais altas aprovações de segurança da CE para proteção contra impacto frontal e traseiro. Mas não é só isso, o Pro HD acrescentou preenchimento de flanco Hardshell e proteção de ombro removível aprovado para segurança da CE. Projeto tridimensional com oito placas de articulação multicamadas para notável ajuste. Também foi concebido para se integrar perfeitamente com todos os protetores de pescoço da Leatt® embora ele funcione igualmente bem sem o protetor de pescoço. O exclusivo FlipFit com placas frontais e traseiras móveis permitem que seu suporte de pescoço caiba sob o protetor, para uso

ÁREAS DE PROTEÇÃO

FRENTE

Testado para impacto de protetor de ombro e certificado CE para EN 1621-1: 2012 tipo A nível 1

Testado para impacto de protetor de tórax e certificado CE para prEN 1621-3: 20a12 nível 2



**BP**

por fora da camisa ou para uso do protetor sob sua camisa e com seu suporte cabendo ainda por cima. O sistema de tira BraceOn™ prende o protetor ao suporte de pescoço e propicia movimento independente do corpo, suporte e protetor de tórax.

A parte frontal e traseira do protetor atendem às aprovações CE de mais alto impacto

Resultados de testes de alto impacto foram alcançados com o uso da nova espuma Airfit 3D da Leatt® na frente e nas costas

Adição de preenchimento de flanco Hardshell

Pode ser colocado sobre ou sob a camisa

47 aberturas de ventilação para obtenção de arrefecimento máximo

A espuma perfurada 3DF auxilia o fluxo de ar

A proteção de ombro e feita com polietileno de alta (HDPE)

A possibilidade de ajuste das tiras de ombro ajuda a garantir notável ajuste

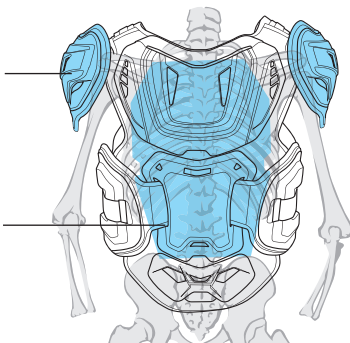
O tamanho adulto é indicado para pilotos de aprox. 54-95 kg (120-210 lb)

O tamanho XXL é indicado para pilotos de aprox. 95-130 kg (210-286 lb)

COSTAS

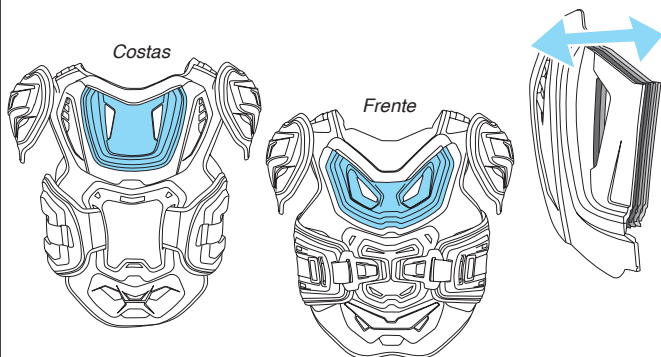
Testado para impacto de protetor de ombro e certificado CE para EN 1621-1: 2012 tipo A nível 1

Testado para impacto de protetor de costas e certificado CE para prEN 1621-2:2013 nível 2



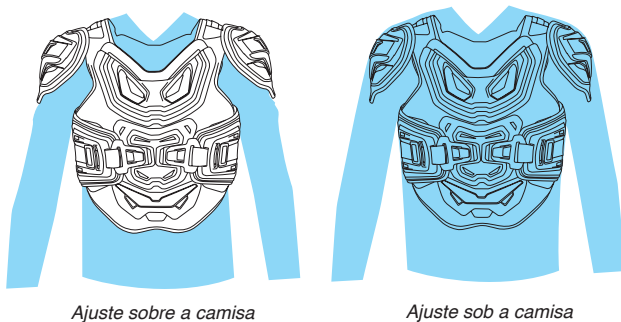


Integração do FlipFit com o suporte de pescoço



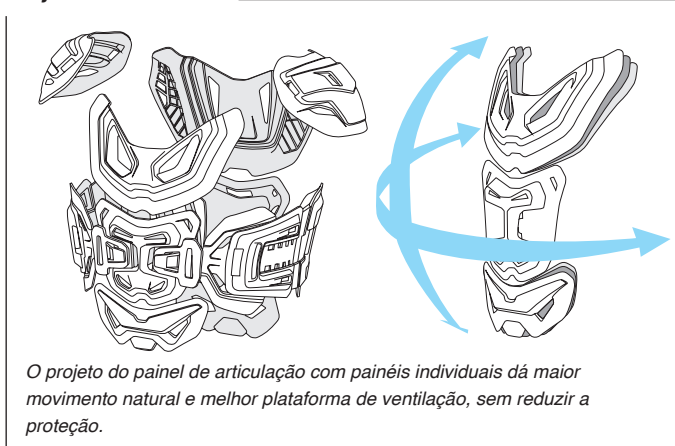
O novo sistema FlipFit da Leatt® elimina a necessidade de placas removíveis quando integrado com o suporte de pescoço da Leatt®. Você simplesmente dispara ou empurra o seu protetor para a posição preferida e o Leatt-Brace® estará pronto.

Projetado para ajuste versátil

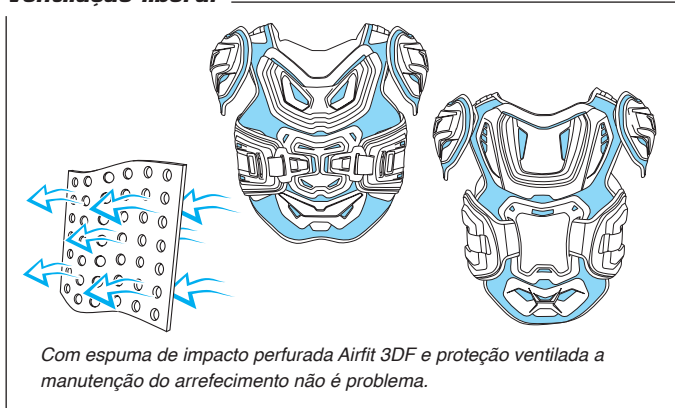


**BP**

Projeto tridimensional



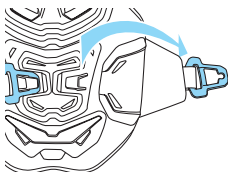
Ventilação liberal



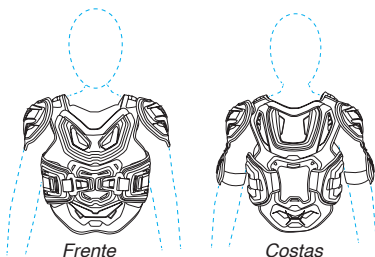


Montagem

1a.



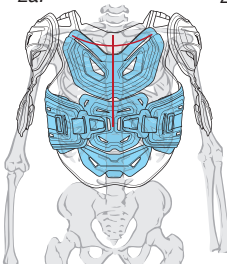
1b.



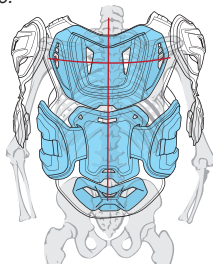
Para ajustar o Protetor 5.5, solte as fivelas no peito (1a). Puxe o protetor por sobre a sua cabeça e certifique-se de que o protetor está certo (1b). Aperte todas as fivelas e tiras.

A placa frontal do protetor deve se alinhar com a parte superior do esterno (2a). A placa traseira deve estar ajustada ao longo da coluna vertebral, com a parte mais larga cobrindo o omoplata (2b). Se o protetor fica muito alto ou muito baixo, é necessário ajustá-lo.

2a.



2b.

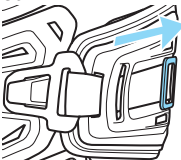


Ajuste

3a.



3b.

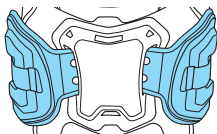


O cinto de fixação pode ser facilmente ajustado através da movimentação do ajustador de cinto. Para a frente, para apertar (3 a), para fora para folgar (3b).



**BP**

4a.



4b.



4c.



Para ajustar o preenchimento do flanco, abra os painéis existentes dentro do protetor traseiro (4b). Agora você pode desenganchar, mover e enganchar novamente o preenchimento flanco em sua posição preferido (4c).

5a.



5b.

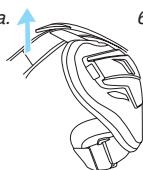


5c.



Para ajustar os ombros, use a aba do ombro e separe a tira de ombro (5b); realinhe a tira de ombro na sua posição preferida e feche o velcro (5c).

6a.



6b.



6c.



6d.

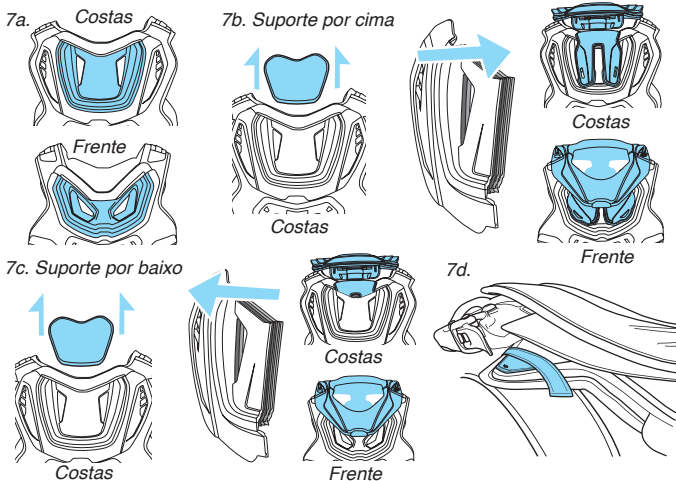


Os protetores de ombro podem ser removidos ou modificados separando as alças (6a). Desprenda, reposicione e prenda novamente as alças no seu comprimento desejado (6b). Para ajustar a alça de braço, desprenda a extremidade e puxe a correia pelo laço até o comprimento correto ser obtido (6c); em seguida prenda novamente a extremidade na correia (6d).





Integração com o suporte do pescoço:



O sistema de integração de suporte de pescoço FlipFit está na parte superior frontal e traseira do protetor (7a). Retire o preenchimento traseiro, empurre para usar seu suporte por fora (7b) ou retire para usar o suporte por dentro (7c). Quando o suporte estiver no lugar, puxe a tira BraceOn da asa do suporte para prendê-lo ao protetor (7d)

Limpeza

 **NÃO LAVE A MÁQUINA O 5.5**

 **NÃO USE ALVEJANTE NO 5.5**

 **SEQUE EM LINHA, SEQUE POR GOTEJAMENTO OU SEQUE DIRETO NO 5.5**

 **NÃO LAVE A SECO O 5.5**

 **NÃO PASSE A FERRO O 5.5**

 **NÃO USE SOLVENTES NO 5.5**





BP

Limpe apenas com pano macio umedecido com sabão suave ou detergente neutro em água fria; lave limpando com um pano macio umedecido em água fria e seque com um pano macio. Substâncias comuns aplicadas neste produto (solvente, produtos de limpeza, tônicos capilares, etc.) podem causar danos que podem ser invisíveis para o usuário e comprometer a eficácia/segurança de seu protetor Leatt®.

Sempre consulte o rótulo de conteúdo do material existente no protetor. Nenhum dos materiais utilizados na construção do produto são conhecidas por conterem qualquer coisa que possa causar reação alérgica ou ser perigoso para a saúde.

Armazenagem e transporte

Coloque em superfície limpa, seca e armazene em ambiente seco e bem ventilado longe da luz direta do sol e de temperaturas extremas. Não coloque objetos pesados em cima do seu Protetor 5.5.

A proteção fornecida pelo seu 5.5 não deve ser afetada por temperatura ambiente e condições meteorológicas não extremas.

Manutenção e Obsolescência

Para obter máximo desempenho de seu Protetor 5.5 ele deve ser inspecionado antes de cada uso. Pare de usar o protetor se algum componente apresentar sinais de danos ou estiver desgastado, rachado e/ou deformado, ou se o preenchimento dentro estiver deteriorado. A Leatt® Corporation recomenda que o seu 5.5 seja substituído a cada três (3) anos, em condições normais de uso.

Se você passar por uma colisão, ou se o seu 5.5 ou qualquer componente dele mostrar quaisquer sinais de danos, fissuras, deformidades e/ou preenchimento interno em deterioração, devolva o produto ao vendedor para inspeção ou destruição e substitua-o. Descarte-o de forma amigável para o meio ambiente.

Não faça furo, pintura ou corte; não aqueça, dobre, aplique decalques ou adesivos; não faça nenhuma modificação no 5.5. Fazer isso pode comprometer a eficácia e a segurança do seu produto Leatt®.





Teste e aprovação

O Leatt® O 5.5 Chest Protector Pro HD foi testado versus especificações do fabricante e a certificação de exame do tipo EC foi emitida pela RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Itália, Organismo Notificado No. 0498. Ele tem a marca CE para indicar a conformidade para com a Diretiva 89/686/CEE da UE sobre Equipamentos de Proteção Individual.

As seguintes Normas Europeias foram usadas na avaliação deste produtos:

- EN 1621-1:2012 Tipo A - "Vestuário para proteção de motociclistas contra impactos mecânicos - Parte 1: Requisitos e métodos de teste para protetores de impacto"
- prEN 1621-2:2013 – "Vestuário para proteção de motociclistas contra impactos mecânicos - Parte 2: Protetores de costas de motociclistas – Exigências e métodos de teste"
- prEN 1621-3:2012 - Vestuário para proteção de motociclistas contra impactos mecânicos - Parte 3: Protetores de tórax de motociclistas – Exigências e métodos de teste *

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD:

Os componentes de proteção de ombro estão em conformidade com as exigências de desempenho contra impacto nível 1 da EN 1621-1:2012.

O componente protetor de costa está em conformidade as exigências de desempenho contra impacto nível 2 da prEN 1621-2:2013.

O componente protetor de tórax está em conformidade as exigências de desempenho contra impacto nível 2 da prEN 1621-3:2012.



Uso com outros equipamentos de proteção individual

O 5.5 Chest Protector Pro HD da Leatt® faz parte do conjunto de equipamentos de proteção disponíveis para utilização por participantes de atividades de motociclismo. Ele é projetado para ser usado com capacete facial total compatível

Sempre realize qualquer atividade esportiva de motociclismo com cuidado e use/ vista equipamentos de segurança apropriados.





Detalhes de contato



Sede social:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa

Tel: +27 557 7257

Fax: +27 557 7381

Email: info@leatt.com

Site: www.leatt.com

Endereço postal:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, South Africa



EUA:

Tel: 661 287 9258

Ligação telefônica gratuita: 1.800.691.3314

Fax: 661 287 9688



Europa:

Email: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTIA

O seu produto Leatt® é garantido como estando livre de defeitos em materiais ou de fabricação por um ano a partir da data de compra. O seu produto Leatt® pode quebrar sob certas condições de utilização e por isso os danos causados por acidentes, quedas, abuso ou mau uso não são cobertos por esta garantia limitada.

Para fazer uma reclamação na garantia, acesse www.leatt.com ou envie um e-mail para warranty@leatt.com.

A LEATT® CORPORATION EXPRESSAMENTE REJEITA TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO.

WAARSCHUWING

Persoonlijke beschermingsmiddelen van Leatt® Corporation zijn niet ontworpen of bedoeld om de drager te beschermen tegen ernstig lichamelijk letsel veroorzaakt door harde botsingen of valpartijen. Beschermingsmiddelen zoals schilden tegen stenen bieden alleen bescherming tegen gelanceerde stenen of puin. Beschermingsmiddelen zoals rug- of lendenbeschermers beschermen niet tegen verwondingen van de ruggengraat. Geen enkele beschermende uitrusting kan de drager beschermen tegen alle voorzienbare ongevallen.

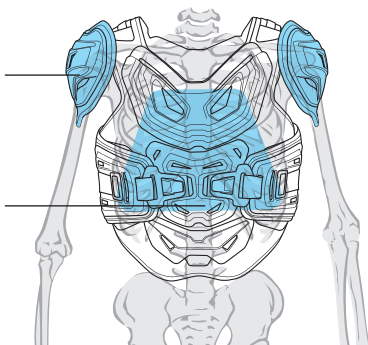
De 5.5 Chest Protector is Leatt®'s nieuwste protector-lijn. De 5.5 Chest Protector Pro HD is de meest uitgebreide versie van de 5.5 Chest Protectors. Speciaal ontworpen om te voldoen aan de zwaarste CE-veiligheidsnormen voor bescherming tegen botsingen voor en achter. Maar dat is niet alles; de Pro HD heeft extra Hard Shell zijstukken en afneembare schouderbeschermers goedgekeurd volgens CE-veiligheidsnormen. Driedimensionaal ontwerp met acht, multi layer scharnierende platen, voor een geweldige pasvorm. Tevens ontworpen om perfect te integreren met Leatt® nekbeschermers, hoewel hij zonder een dergelijke nekbrace net zo goed werkt. Exclusieve beweegbare FlipFit platen voor en achter zorgen ervoor dat uw nekbeschermer onder de protector past, als u deze over uw kleding

BESCHERMZONES:

VOOR

Schouderbescherming getest op schokbestendigheid en CE-gecertificeerd conform EN 1621-1: 2012 niveau 1 Type A

Borstbeschermer getest op schokbestendigheid en CE-gecertificeerd conform prEN 1621-3: 2012 niveau 2





NL

wilt gebruiken. Ook kunt u de protector onder uw kleding dragen, terwijl de nekbeschermer er dan nog steeds overheen past. Het BraceOn™ riemsysteem bevestigt de protector aan de nekbeschermer terwijl tegelijkertijd lichaam, nekbeschermer en borstbeschermer onafhankelijk van elkaar kunnen bewegen.

De voor- en achterkant van de beschermer voldoen aan de hoogste goedkeuringen volgens CE-belastingsnormen

De goede testresultaten van de inslagproeven zijn bereikt met gebruik van Leatt®'s nieuwe 3DF AirFit foam in de voor-en achterkant

Extra Hard Shell zijstukken

Past zowel over als onder de kleding

47 ventilatiesleuven voor maximale koeling

Geperforeerde 3DF-foam voor betere luchtstroming

Hard Shell buitenschild gemaakt van High Density polyethyleen (HDPE)

Verstelbare schouderbanden voor een fantastische pasvorm

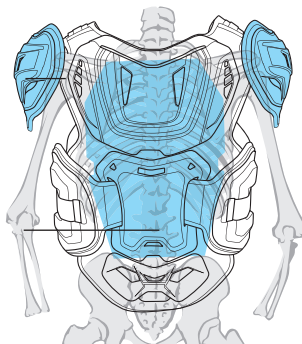
Volwassen maat voor motorrijders van ca. 54-95 kg (120-210 pond)

XXL maat voor motorrijders van ca. 95 tot 130 kg (210 tot 286 pond)

BACK

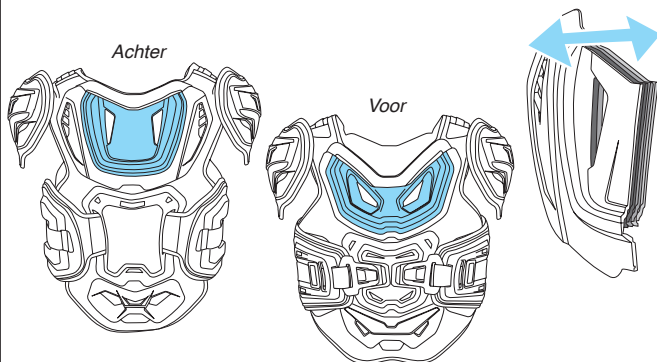
Schouderbescherming getest op schokbestendigheid en CE-gecertificeerd conform EN 1621-1: 2012 niveau 1 Type A

Rugbeschermer getest op schokbestendigheid en CE-gecertificeerd conform EN 1621-2:2013 niveau 2





FlipFit integratie met nekbeschermer:



Het nieuwe Leatt® FlipFit-systeem elimineert het gebruik van verwisselbare platen bij integratie met een Leatt® nekbeschermer. U hoeft uw beschermer slechts in de gewenste stand te duwen of te trekken en klaar is uw Leatt-Brace®.

Ontworpen voor een veelzijdige pasvorm



Passend boven bovenkleding



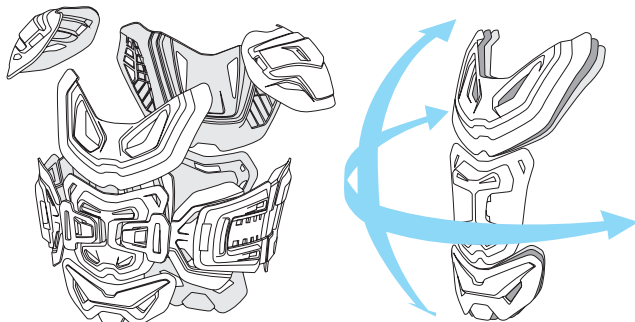
Passend onder bovenkleding





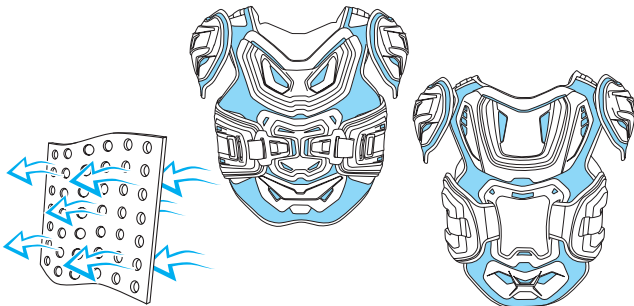
NL

3 dimensionaal ontwerp



Het scharnierend paneelontwerp met individuele panelen zorgt voor een verbeterde natuurlijke beweging en verbeterde ventilatie, zonder dat de bescherming afneemt.

Ruimschootse ventilatie

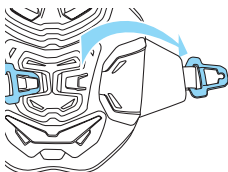


Vanwege het geperforeerde 3DF AirFit impact foam en het ventilerend pantser, is koel blijven geen enkel probleem.

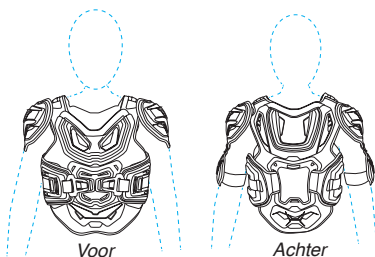


Pasvorm

1a.



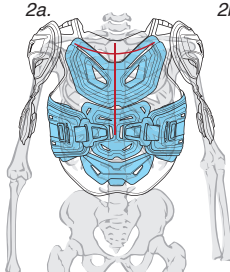
1b.



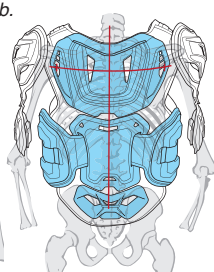
Om uw 5.5 Protector goed af te stellen, klikt u de gespen op de borst los (1a). Trek de beschermer over met de juiste zijde naar voren over uw hoofd (1b). Bevestig alle gespen en riemen.

De voorplaat van de beschermer moet uitgelijnd zijn met de bovenzijde van het borstbeen (2a). De achterplaat moet langs de wervelkolom lopen, waarbij het breedste deel over het schouderblad valt (2b). Als de beschermer te hoog of te laag zit, moet hij worden versteld.

2a.



2b.

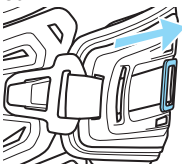


Verstellen

3a.



3b.

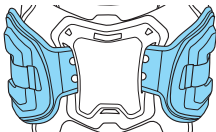


De buikriem kan gemakkelijk worden versteld door de riemverstellers te verplaatsen. Naar binnen voor strakker (3a), naar buiten voor losser (3b).



NL

4a.



4b.

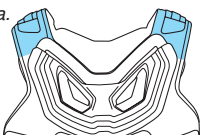


4c.

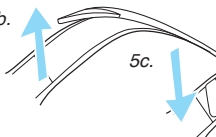


Om de zijstukken te verstellen, opent u de panelen aan de binnenzijde van de rugbeschermer (4b). U kunt de zijstukken nu losmaken, verstellen en in de gewenste positie vastmaken (4c).

5a.



5b.

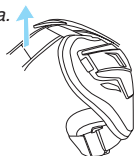


5c.



Om de schouderstukken te verstellen, gebruikt u het schouderlipje om de schouderband los te trekken (5b), zet u de schouderband in de gewenste stand, en plakt u het klittenband weer vast (5c).

6a.



6b.



6c.



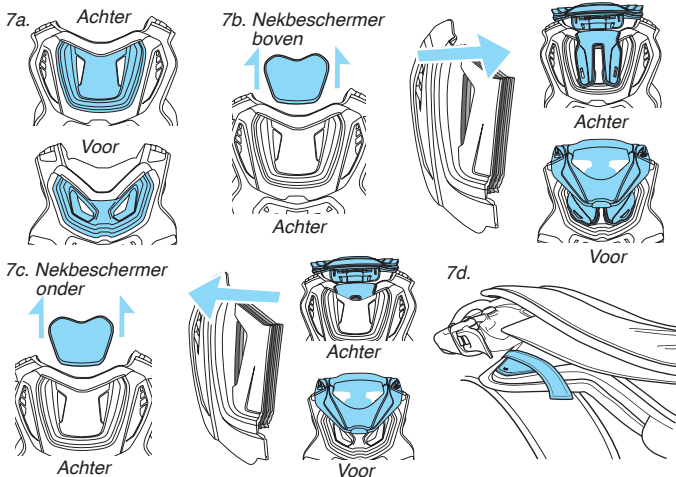
6d.



De schouderbescherming kan worden verwijderd of veresteld door de schouderbanden (6a) los te trekken. Vervolgens kunt u de schouderbanden losmaken, verstellen en weer vastmaken op de door u gewenste lengte (6b). Om de armband te verstellen, haakt u het lipje los en trekt u de band door de lus totdat de gewenste lengte is bereikt (6c). Vervolgens haakt u het lipje weer aan de band (6d).



Integreren met nekbeschermer



Het FlipFit-systeem voor integratie met de nekbeschermer bevindt zich bovenaan de voor- en achterzijde van de beschermer (7a). Verwijder de achterbekleding, duw naar binnen om uw nekbeschermer bovenop (7b) te dragen, of trek naar buiten om de nekbeschermer aan de binnenzijde te dragen (7c). Wanneer de nekbeschermer op zijn plaats zit, trekt u aan de BraceOn-riem van de vleugel van de nekbeschermer en bevestigt u hem aan de beschermer (7d).

Reinigen

-  **DE 5.5. NIET IN DE WASMACHINE WASSEN**
-  **GEEN BLEEKMIDDELEN OP DE 5.5 GEBRUIKEN**
-  **DE 5.5. NAT OPHANGEN OF LIGGEND LATEN OPDROGEN**
-  **DE 5.5. NIET VIA STOOMREINIGING REINIGEN**
-  **DE 5.5 NIET STRIJKEN**
-  **GEEN OPLOSMIDDELEN OP DE 5.5 GEBRUIKEN**





NL

Alleen afnemen met een zachte doek gedrenkt in milde zeep of mild reinigingsmiddel opgelost in koud water, afspoelen door afnemen met een zachte doek gedrenkt in koud water en afdrogen met een zachte doek. Vaak voorkomende middelen die met dit product in aanraking komen (oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, haarmiddeltjes, enz.) kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar kan zijn voor de gebruiker en de doelmatigheid/veiligheid van uw Leatt® Protector kan aantasten.

Raadpleeg altijd het materiaaletiket op de beschermer. Geen van de in het product gebruikte materialen bevatten naar nu bekend is, stoffen die een allergische reactie zouden kunnen veroorzaken of die een gevaar voor de gezondheid zouden kunnen vormen.

Opslag en transport

Op een schoon, droog oppervlak plaatsen en bewaren in een droge, goed geventileerde omgeving, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen. Plaats geen zware voorwerpen bovenop uw 5.5 Protector.

De bescherming die uw 5.5 biedt, verandert in principe niet bij niet-extreme omgevingstemperaturen en weersomstandigheden.

Onderhoud en veroudering

Voor een maximale bescherming dient uw 5.5 Protector voorafgaand aan elk gebruik te worden geïnspecteerd. Indien onderdelen tekenen vertonen van beschadiging of indien ze versleten, gescheurd en/of vervormd zijn, of indien de kwaliteit van de binnenbekleding is afgenomen, mag de protector niet meer worden gebruikt. Leatt® Corporation adviseert uw 5.5 onder normale gebruikersomstandigheden om de drie (3) jaar te vervangen.

Indien u een ongeval hebt gehad, of indien uw 5.5 of een onderdeel ervan tekenen van schade, barsten of vervorming vertoont en/of de kwaliteit van de binnenbekleding aan het verslechteren is, dient u het product voor inspectie naar de verkoper te retourneren, of het te vernietigen en te vervangen. U dient de beschermer op milieuvriendelijke wijze te vernietigen of weg te gooien.

U mag in uw 5.5 geen gaten boren, hem verven, snijden, verwarmen, buigen, met stickers of plaatjes beplakken of op enigerlei andere wijze aanpassen. Doet u dit toch, dan kunt u de doelmatigheid en veiligheid van uw Leatt® -product in gevaar brengen.





Testen en goedkeuring

De Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD is getest op de specificaties van de fabrikant en de EG type-testcertificering is verstrekt door RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Italië, aangemelde instantie nr. 0498. Deze heeft een CE-markering als aanduiding van het feit dat wordt voldaan aan de EU-richtlijn voor persoonlijke beschermingsmiddelen 89/686/EEC.

De volgende Europese Normen zijn gebruikt in de beoordeling van deze producten:

- EN 1621-1:2012 Type A – “Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders – Deel 1: Eisen en beproevingsmethoden voor stootbeschermers”
- prEN 1621-2:2013 – “Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders – Deel 2: Rugbeschermers voor motorrijders – Eisen en beproevingsmethoden”
- prEN 1621-3:2012 “Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders – Deel 3: Borstbeschermers voor motorrijders – Eisen en beproevingsmethoden” *

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD -

De schouderbeschermingsonderdelen voldoen aan de inslagcapaciteitseisen niveau 1 van EN 1621-1:2012.
Het rugbeschermingsonderdeel voldoet aan de inslagcapaciteitseisen niveau 2 van prEN 1621-2:2003.
Het borstbeschermingsonderdeel voldoet aan de inslagcapaciteitseisen niveau 2 van prEN 1621-3:2012.



Te gebruiken met andere persoonlijke beschermingsmiddelen

De Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD maakt deel uit van het totaal aan beschermingsuitrusting die beschikbaar is voor gebruik door motorrijders. Hij is ontworpen om te worden gedragen met een compatibele integraalhelm.

Motorsportactiviteiten dienen altijd met zorgvuldigheid te worden uitgevoerd en er moet bijpassende veiligheidsuitrusting worden gebruikt/gedragen.





NL

Contactgegevens



Hoofdkantoor:

No. 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, Zuid-Afrika
Tel.: +27 21 557 7257
Fax: +27 21 557 7381
E-mail: info@leatt.com
Website: www.leatt.com

Postadres:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Zuid-Afrika



Verenigde Staten:

Tel.: 661 287 9258
Gratis: 1.800.691.3314
Fax: 661 287 9688



Europa:

E-mail: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTIE

Uw Leatt® -product is gewaarborgd vrij te zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende één jaar vanaf de aankoopdatum. Uw Leatt® -product kan onder bepaalde gebruiksomstandigheden meegeven of breken. Vandaar dat schade veroorzaakt door ongevallen, vallen, misbruik of verkeerd gebruik niet wordt gedekt door deze beperkte garantie.

Als u een garantieclaim wilt indienen, gaat u naar www.leatt.com of stuurt u een e-mail naar warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION WIJST UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE GARANTIES, DIRECT DAN WEL INDIRECT, AF, WAARONDER DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN VAN GESCHIKTHEID VOOR EEN SPECIFIEK DOEL.



VARNING

Leatt® Corporations personliga skyddsutrustning är inte utformad eller avsedd att skydda bäraren mot allvarliga kroppsskador orsakade av hård kollision eller krock. Skyddsutrustning så som stenskydd skyddar bara mot stensprut och grus. Skyddsutrustning så som rygg- och ländryggsskydd skyddar inte mot ryggmärgsskador. Ingen skyddsutrustning kan skydda bäraren mot alla slags förutsebara stötar.

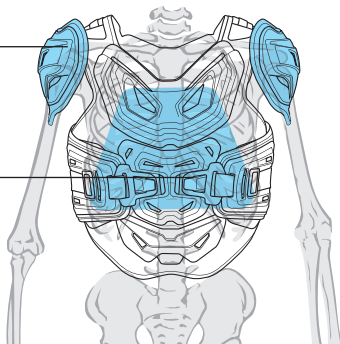
5.5 Chest Protector är den senaste serien skyddsutrustningar från Leatt®. 5.5 Chest Protector Pro HD är vår toppversion av bröstskydden i serien 5.5. Det har utarbetats särskilt för att uppfylla de mest strikta CE-säkerhetsföreskrifterna för främre och bakre stötskydd. Men inte nog med det, versionen Pro HD är dessutom försedd med Hardshell ovanpå sidostoppningen och CE-säkerhetsgodkänt axelskydd. Tredimensionellt utförande med åtta flerskikts ledade plattor för bästa passform. Dessutom är det utformat för att perfekt integreras med alla Leatt® nackskydd trots att det fungerar utomordentligt bra även utan nackskydd. Det exklusiva FlipFit-systemet fram och bak med flyttbara plattor gör det möjligt att använda nackskyddet

SKYDDSSOMRÅDEN:

FRAM

Axelskydd testat
och CE-certifierat
enligt EN 1621-1:
2012 Nivå 1 Typ A

Bröstskydd testat
och CE-certifierat
enligt prEN 1621-3:
2012 nivå 2



**SV**

under bröstskyddet när det bärs utanpå tröjan eller att montera det ovanpå när bröstskyddet bärs under tröjan. Det elastiska remsystemet *BraceOn™* fäster bröstskyddet till nackskyddet och tillåter samtidigt obehindrad rörelse för kroppen, nackskyddet och bröstskyddet.

Skyddets bak- och framsida uppfyller de mest strikta CE-godkännanden för stötskydd

Goda stötprovsningsresultat har erhållits vid användning av Leatt®s nya skumgummi 3DF Airfit på fram- och baksidan

Sidostoppning med Hardshell har tillsatts

Kan bäras utanpå eller under tröjan

47 lufthål för svettfri användning

Perforerat skumgummi 3DF underlättar luftflödet

Yttre hårt skal gjort av polyeten med hög densitet (HDPE)

Justerbara remmar över axlarna garanterar perfekt passform

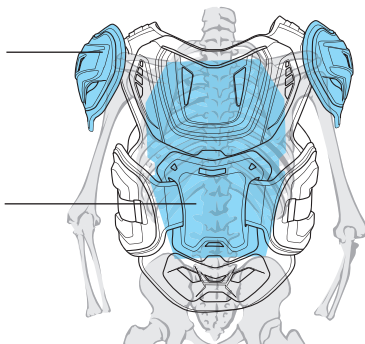
Vuxenstorleken passar bärare som väger från 54 till 95 kg (120 till 210 lbs)

XXL-storleken passar bärare som väger från 95 till 130 kg (210 från 286 lbs)

BAK

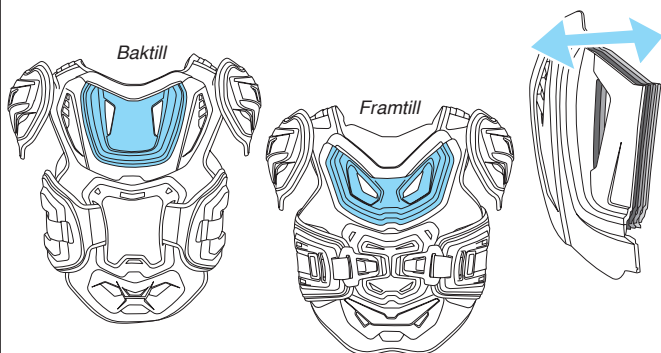
Axelskydd testat
och CE-certifierat
enligt EN 1621-1:
2012 Nivå 1 Typ A

Ryggskydd testat
och CE-certifierat
enligt prEN 1621-
2:2013 nivå 2



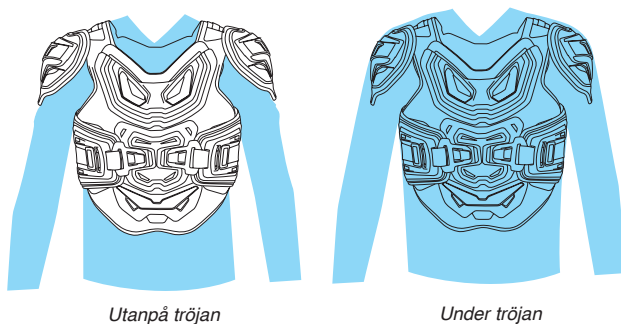


FlipFit integration av nackskydd:



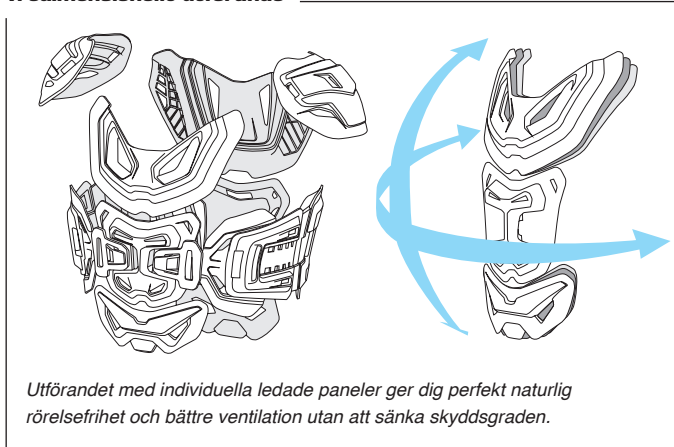
Det nya FlipFit-systemet från Leatt® eliminerar behovet av avtagbara plattor när skyddsvästen integreras med ett Leatt® nackskydd. Du behöver bara dra eller trycka skyddet till önskat läge och din Leatt-Brace® är redo.

Mångsidig passform



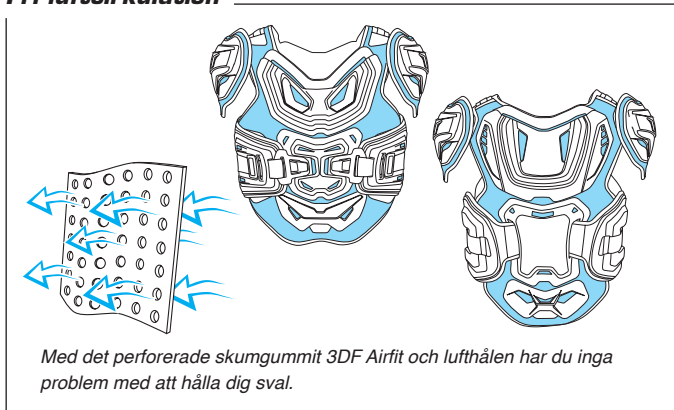
**SV**

Tredimensionellt utförande



Utförandet med individuella ledade paneler ger dig perfekt naturlig rörelsefrihet och bättre ventilation utan att sänka skyddsgraden.

Fri luftcirkulation

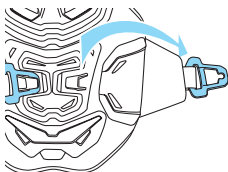


Med det perforerade skumgummit 3DF Airfit och lufthålen har du inga problem med att hålla dig sval.

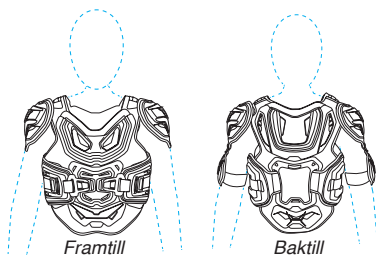


Inpassning

1a.



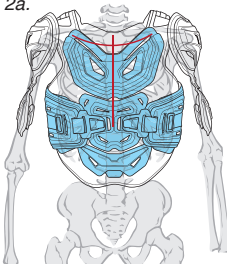
1b.



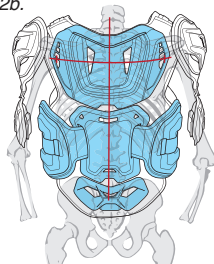
För att ta på dig din 5.5 Protector, öppna spännet på bröstet (1a). Trä bröstskyddet över ditt huvud och säkerställ att det är vänt åt rätt håll (1c). Spänn fast alla spännen och remmar.

Bröstskyddets främre platta ska vara i linje med toppen av bröstbenet (2a). Den bakre plattan ska sitta längsmed ryggraden och den bredaste delen ska täcka skulderbladen (2b). Om skyddet sitter för högt eller för lågt ska det justeras.

2a.



2b.

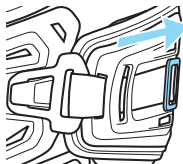


Justering

3a.



3b.

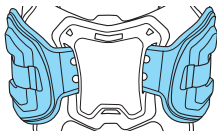


Midjebältet kan lätt justeras genom att flytta på justeringsdonet. Inåt för att dra åt (3a) och utåt för att lossa (3b).



**SV**

4a.



4b.



4c.

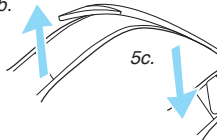


För att justera sidostoppningen, öppna panelerna på ryggskyddets insida (4b). Nu kan du haka loss, placera sidostoppningen i önskat läge och haka fast igen (4c).

5a.



5b.

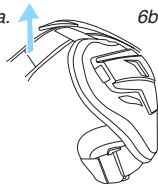


5c.

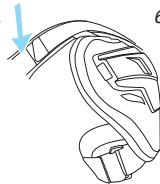


För att justera axlarna, öppna axelremmen med hjälp av fliken (5b), ställ in axelremmen i önskat läge och sätt ihop kardborrebandet igen (5c).

6a.



6b.



6c.



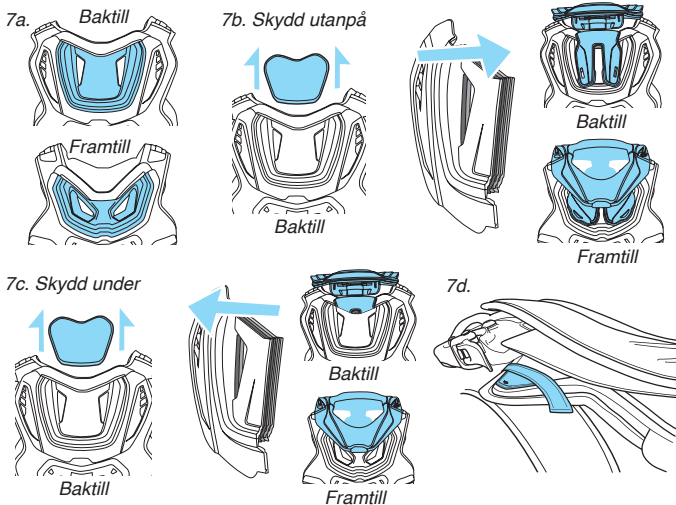
6d.



Axelskyddet kan tas bort eller justeras genom att man separerar axelremmarna (6a). Ta av, flytta och sätt tillbaka axelbanden och justera till önskad längd (6b). För att justera armremmen, lossa fliken från spännet och dra remmen genom öglet tills rätt längd nås (6c) och sätt sedan tillbaka fliken på remmen (6d).



Integrering av nackskydd



FlipFit-systemet för integration av nackskydd sitter längst upp på skyddets fram- och baksida (7a). Ta av den bakre stoppningen, tryck inåt för att montera ditt nackskydd på utsidan (7b) eller dra utåt för att montera nackskyddet på insidan (7c). När nackskyddet sitter på plats, dra ut BraceOn-remmen på nackskyddets vinge och fäst den på skyddet (7d).

Rengöring

-  **5.5 TÅL INTE MASKINTVÄTT**
-  **ANVÄND INTE BLEKMEDEL PÅ 5.5**
-  **5.5 TORKAS PÅ LINA, DROPPTORKAS ELLER PLANTORKAS**
-  **5.5 FÅR INTE KEMTVÄTTAS**
-  **5.5 FÅR INTE STRYKAS**
-  **ANVÄND INTE LÖSNINGSMEDEL PÅ 5.5**

**SV**

Rengör med en mjuk trasa som fuktats med mild tvål eller mildt rengöringsmedel i kallt vatten. Skölj genom att torka av med en mjuk trasa som fuktats med kallt vatten och torka med en torr trasa. Vanliga medel som kommer i kontakt med denna produkt (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårvatten m.m.) kan ge upphov till osynliga skador som äventyrar effektiviteten/säkerheten hos din skyddsutrustning Leatt®

Hänvisa alltid till materialetiketten på skyddet. Inget av de material som använts för att tillverka denna produkt är känt för att innehålla något ämne som kan orsaka allergiska reaktioner eller vara farliga för hälsan.

Förvaring och transport

Placeras på ren, torr yta och förvaras i torr, ordentligt ventilerad lokal utan direkt solljus och extrema temperaturer. Lägg inga tunga föremål ovanpå din 5.5 Protector.

Icke extrema omgivningstemperaturer och väderförhållanden påverkar inte skyddet som din 5.5 skyddsväst ger.

Underhåll och föråldrande

För bästa prestanda ska din 5.5 Protector inspekteras före varje användning. Sluta använda skyddet om någon av dess delar påvisar tecken på skada eller är utsliten, sprucken och/eller deformerad eller om den invändiga stoppningen är förstörd. Leatt® Corporation rekommenderar att din skyddsväst 5.5 byts ut var tredje (3) år under normala användningsförhållanden.

Om du råkar ut för en olycka eller om din skyddsväst 5.5 eller någon av dess delar påvisar tecken på skada, sprickor och/eller deformation eller om den invändiga stoppningen är förstörd ber vi dig att lämna in produkten till återförsäljaren för inspektion eller att förstöra och byta ut den. Bortskaffa produkten på ett miljövänligt sätt.

Det är inte tillåtet att borra hål, måla, skära, värma upp, böja, fästa dekaler och klistermärken eller göra annan åverkan på skyddsvästen 5.5. Det skulle kunna äventyra effektiviteten och säkerheten på din produkt Leatt®





Provning och godkännande

Din Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD har testats mot tillverkarens specifikationer och Eg-typintyg har utfärdats av RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), anmält organ nr 0498. Produkten är CE-märkt för att visa överensstämmelse med EU-direktivet för personlig skyddsutrustning 89/686/EEG.

Följande europeiska standarder har använts vid utvärdering av dessa produkter:

- EN 1621-1:2012 Typ A – Skyddskläder mot mekanisk påverkan för motorcyklister – Del 1: Krav och provningsmetoder för stötskydd
- prEN 1621-2:2013 – Skyddskläder mot mekanisk påverkan för motorcyklister – Del 2: Ryggskydd – Krav och provningsmetoder
- prEN 1621-3:2012 – Skyddskläder mot mekanisk påverkan för motorcyklister – Del 3: Bröstskydd – Krav och provningsmetoder *

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD -

Axelskyddskomponenter som överensstämmer med Nivå 1 stötskyddskrav i EN 1621-1:2012.

Ryggskydd som överensstämmer med Nivå 2 stötskyddskrav i prEN 1621-2:2013.

Bröstskydd som överensstämmer med Nivå 2 stötskyddskrav i prEN 1621-3:2012.



Använd i kombination med annan personlig skyddsutrustning

Din Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD utgör en del av det skyddsutrustningsutbud som finns tillgängligt för utövare av sportaktiviteter för motorcykel. Den är utformad för att bäras tillsammans med en kompatibel integralhjälm.

Försiktighet ska alltid vidtas vid utövande av motorsportaktiviteter och lämplig säkerhetsutrustning ska användas.





SV

Kontaktuppgifter



Huvudkontor:

Nr 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, Sydafrika
Tfn: +27 21 557 7257
Fax: +27 21 557 7381
E-post: info@leatt.com
Webbsida: www.leatt.com

Postadress:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, Sydafrika



USA:

Tfn: 661 287 9258
Avgiftsfritt: 1.800.691.3314
Fax: 661 287 9688



Europa:

E-post: Leatt-EU-contact@leatt.com

GARANTI

Din produkt Leatt® är garanterad för material- och tillverkningsfel under ett år från inköpsdatum. Din produkt Leatt® kan gå sönder under vissa användningsförhållanden. Skador som orsakats av olyckor, fall, våld eller felaktig användning täcks därför inte av denna begränsade garanti.

Gå till www.leatt.com eller skicka e-post till warranty@leatt.com om du vill göra garantianspråk.

LEATT® CORPORATION FRÅNSÄGER SIG ALLA ÖVRIGA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE SÄLJBARHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE.



警告

Leatt® 社の個人用保護具は、激しい衝突やクラッシュによって引き起こされる重篤な身体傷害から着用者を保護するためのものではなく、そのように設計されてはいません。ストーンシールドのような保護具は、ロフトのある石や破片に対してのみ保護します。背中や腰プロテクタなどの保護具は、脊髄損傷を防ぐものではありません。どんな保護具も、すべての予測できる衝撃から着用者を完全に保護することはできません。

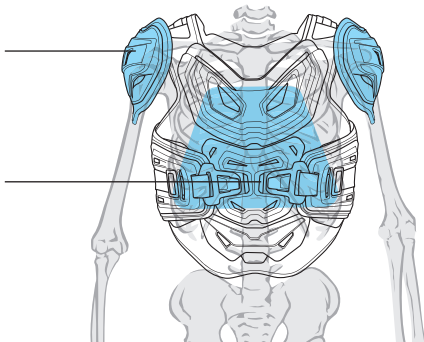
5.5 チェストプロテクタは Leatt®の最新プロテクタです。5.5 チェストプロテクタ プロ HD は 5.5 チェストプロテクタの最上位バージョンです。前面および背面の衝撃保護のために最高のCE安全承認を満たすように特に設計されています。それだけではありません。プロ HD にはハードシェルフランクパッドと、着脱可能な CE 安全承認済み肩プロテクタが備わっています。8 枚の多層連接型プレートによる 3 次元設計なので、すばらしいフィット感が得られます。それはまた、すべての Leatt® ネックブレースと完全に統合するように設計されていますが、ネックブレースなしでも同様に快適に機能します。前面および背面の独占的 FlipFit 移動可能プレートによって、プロテクタをジャージの上に着用してもネックブレースは

保護領域:

前面

肩プロテクタは
衝撃テスト済み、EN
1621-1に CE 認
定:2012 レベル 1 タ
イプ A

胸部プロテクター
は衝撃試験済み・
CE 1621-3レベル2 認
証取得済みです





JP

プロテクタの下にフィットするし、プロテクタをジャージの下に着用しても、ブレースはとてもよくフィットします。BraceOn™ ストラップシステムがプロテクタをネックブレースに取り付けますが、その際も身体、ブレース、胸部プロテクタはそれぞれ独立した動きが可能です。

プロテクタの背面および前面は最高衝撃 CE 承認を満たしています

前面および背面に Leatt® の新
3DF Airfit フォームを使用して高い衝撃テスト結果を達成

ハードシェルフランクパッド付

ジャージの上にも下にもフィット

47 通気孔で最大冷却

3DF フォームによる空気流

高密度ポリエチレン (HDPE) 製のハードシェル外側シールド

ショルダーストラップの上から調整可能、すばらしいフィット感を保証

成人用サイズ 体重約 54 ~ 95 kg (120 ~ 210 lbs)

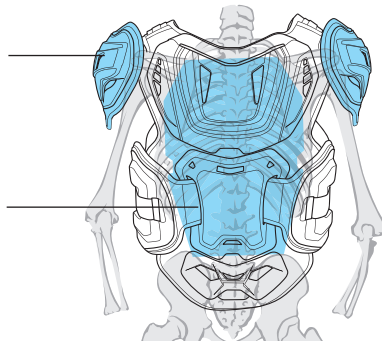
XXL サイズ 体重約 95 ~ 130 kg (210 ~ 286 lbs)



背面

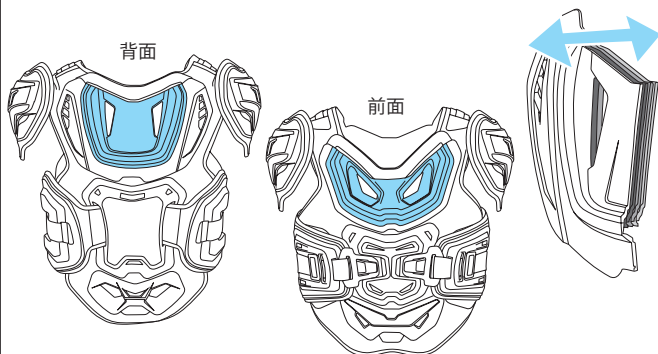
肩プロテクタは衝
撃テスト済み、EN
1621-1 に CE 認
定: 2012 レベル 1 タ
イプ A

背部プロテクタ
は衝撃テスト済
み、prEN 1621-
2: 2013 に CE 認定:
レベル 2





FlipFit ネックブレースの統合:



新 Leatt® FlipFit システムは、Leatt® ネックブレースと統合する際に着脱可能プレートが必要ありません。ただプロテクタをお好きな位置に押しこむだけで Leatt-Brace® は使用できます。

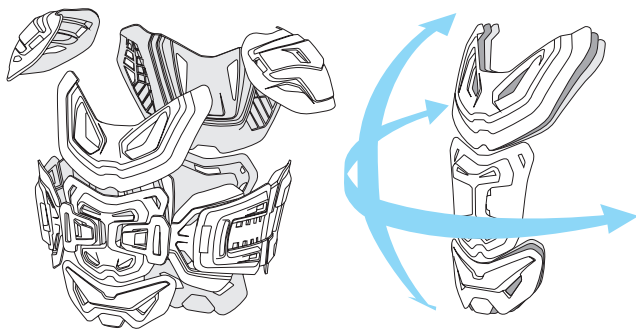
様々な適合するように設計





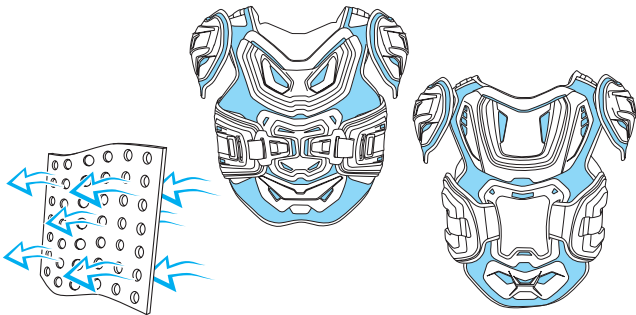
JP

3次元設計



個々のパネルとの接続パネル設計で、保護力を低下させることなく、自然な動きと通気性に優れたプラットフォームが得られます。

リベラルベント

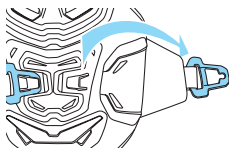


孔あき 3DF Airfit 衝撃フォームと通気アーマーで、涼しく保つのも問題ありません。

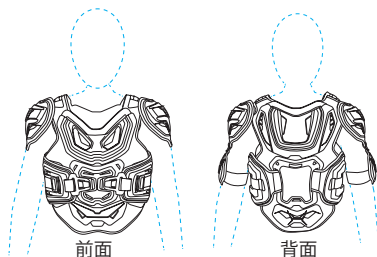


装備

1a.



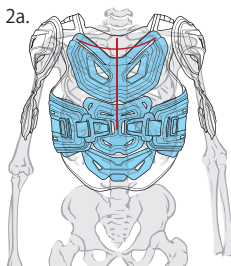
1b.



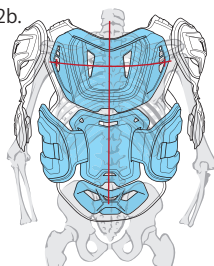
5.5 プロテクタを合わせるには、胸部バックルのクリップを外します(1a)。プロテクタを頭からかぶって、プロテクタ周りが適切か確認します(1b)。すべてのバックルとストラップを締めます。

プロテクタの前面プレートは胸骨上部にそろっている必要があります(2a)。背面プレートは、最も広い部分が肩甲骨をカバーしながら、背骨に沿っている必要があります。プロテクタが高すぎたり低すぎると、調整が必要です。

2a.



2b.



調整

3a.



3b.



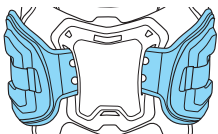
腰ベルトは、ベルトアジャスタを移動させることによって簡単に調整できます。きつくするには内側に(3a)、緩めるには外側に(3b)します。





JP

4a.



4b.



4c.



フランクパッドを調整するには、背面プロテクタの内側のパネルを開きます(4b)。これでフランクパッドのフックを外し、好きな位置に移動して、フックし直すことができます(4c)。

5a.



5b.

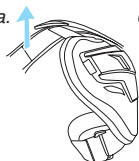


5c.

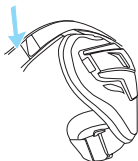


肩を調整するには、ショルダータブを使用してショルダーストラップを離し(5b)、好みの位置にショルダーストラップを揃え直してから、マジックテープを留めます(5c)。

6a.



6b.



6c.



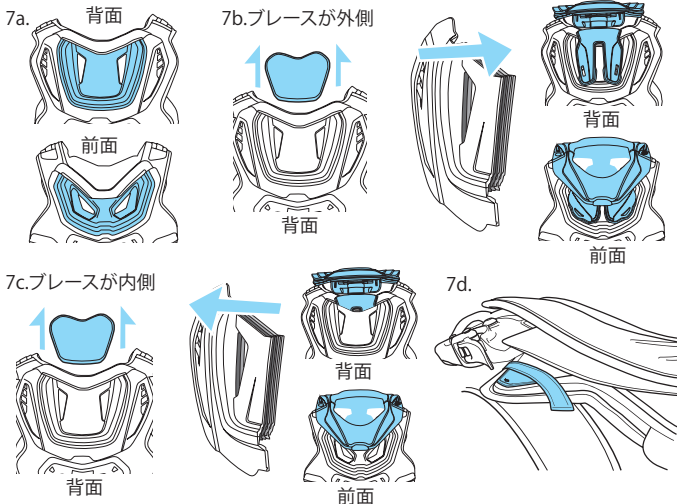
6d.



ショルダーガードは、取り外すか、またはショルダーストラップを離すことにより調整できます(6a)。フックを外して再配置し、ショルダーストラップを必要な長さにつなげます(6b)。アームストラップを調整するには、リップのフックを外し、輪になったストラップを適切な長さになるまで引っ張って(6c)から、ストラップにリップを留めます(6d)。



ネックブレースの統合



FlipFit ネックブレースの統合システムは、プロテクタの前面および背面の上部に位置しています(7a)。背面パッドを外し、ブレースを外側に装着するには押し込む(7b)か、ブレースを内側に装着するには引き出します(7c)。ブレースが所定の位置になったら、ブレース翼の BraceOn ストラップを引っ張ってプロテクタに装着します(7d)。

洗浄

-  5.5 の洗濯機洗い禁止
-  5.5 への漂白剤使用禁止
-  5.5 は自然乾燥、絞らず干す、または平干し
-  5.5 のドライクリーニング禁止
-  5.5 へのアイロン禁止
-  5.5 への溶剤使用禁止



JP

マイルドな石鹼水や中性洗剤を溶かした冷水を含ませた柔らかい布でのみで拭き、冷水を含ませた柔らかい布で拭いてすすぎ、乾いた柔らかい布で乾かします。本製品に適用される一般的な物質（溶剤、洗浄剤、ヘアトニックなど）は、ユーザーの目に見えないまま Leatt® プロテクタの有効性/安全性を損なう可能性があります。

常にプロテクタ上にある素材含有ラベルを参照してください。本製品の構築に使用される材料に、アレルギー反応を起こしたり健康に危険である可能性が周知のものは含まれていません。

保管および輸送

きれいで乾燥した表面に置き、直射日光や極端な温度を避けた乾燥して換気の良い環境に保管してください。5.5 プロテクタの上に重いものを載せないでください。

5.5 が提供する保護は、極端ではない周囲温度や気象条件によっては影響を受けないはずです。

メンテナンスと陳腐化

最大限の性能を得るため、毎回使用前に 5.5 Protector を検査する必要があります。コンポーネントに損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、保護具の使用を停止してください。Leatt® 社は、5.5 を通常使用では 3 年ごとに交換するようお勧めします。

衝突を経験したり、5.5 またはコンポーネンに損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、検査または破壊するため売り手に返品するか、交換してください。処分は環境に配慮した方法で行ってください。

5.5 に穴を開けたり、塗装、切断、加熱、屈曲したり、デカールやステッカーを添付したり、その他の変更を加えないでください。そうすることは Leatt® 製品の有効性や安全性を損なうおそれがあります。





試験と承認

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD は、メーカー仕様に対して試験されており、RICOTEST Via Tione (9 - 37010 Pastrengo (VR)、公認機関番号 0498) により EC タイプ審査認証が発行されています。また、EU 個人用保護具指令 89/686/EEC 準拠を示すために CE マークされています。

The following European Standards have been used in the evaluation of these products: 以下の欧州規格が使用されています：

- EN 1621-1:2012 タイプ A - 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 - パート 1: 衝撃プロテクタの要件と試験方法」
- prEN 1621-2:2013 - 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 - パート 2: モーターサイクリストの背部プロテクタ - 要件と試験方法」
- prEN 1621-3:2012 - 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 - パート 3: モーターサイクリストの胸部プロテクタ - 要件と試験方法」*

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD -

ショルダーガードコンポーネントは、レベル 1 タイプ A 衝撃性能要件 EN1621-1:2012 に適合しています。

背部プロテクタコンポーネントは、レベル 2 タイプ A 衝撃性能要件 prEN1621-2:2013 に適合しています。

胸部プロテクタコンポーネントは、レベル 2 タイプ A 衝撃性能要件 prEN1621-3:2012 に適合しています。



⚠ 他の個人用保護具との併用

Leatt® 5.5 Chest Protector Pro HD は、モーターサイクリング活動への参加者が使用できる保護具の組み合わせの一部です。互換性のあるフルフェイス型ヘルメットを合わせて着用するように設計されています。

どんなモータースポーツ活動も常に注意して行い、適切な安全装備を使用/着用してください。





JP

お問い合わせ先



本社:

No 50, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens,
Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town (ケープタウン)、南アフリカ共和国

電話: +27 21 557 7257

ファクス: +27 21 557 7381

電子メール: info@leatt.com

ウェブサイト: www.leatt.com

郵送先:

Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,
7443, South Africa



米国:

電話: 661 287 9258

フリーダイヤル: 1.800.691.3314

ファクス: 661 287 9688



欧州:

電子メール: Leatt-EU-contact@leatt.com

保証

Leatt® 製品は、購入日から1年間、材料や製造に欠陥がないことを保証します。Leatt® 製品は特定の使用条件下では壊れる可能性があるため、事故、転倒、乱用または誤用によって生じた損傷は、この限定保証の対象には含まれません。

保証請求を行うには、www.leatt.com に進むか、または warranty@leatt.com にメールを送ってください。

LEATT® CORPORATION は、明示か黙示かを問わず、商品性および特定目的に対する適合性の保証を含む他のすべての保証を明確に拒否します。